UNIVERSITY OF ILLINOIS LIBRARY
OCT 21 1920

THE LITHUANIAN SEMI-WEEKLY SAULE (SUN)
PUBLISHED EVERY TUESDAY AND FRIDAY
ESTABLISHED IN 1888. YEARLY SUBSCRIPTION $3.00
Brings the best results to Advertisers. Rates on application.
PUBLISHED BY THE
W. D. BOCZKOWSKI-CO.
MAHANOY AND A ST., MAHANOY CITY, PA.

SAULE
THE SUN.

DU-KART NEDELINIS LAIKRASZTIS "SAULE"
ISZEINA KAS UTARNINKA IR PETNYCZIA.
PRENUMERATA KASZTUOJA:
AMERIKE: Ant viso meto $3.00. Ant puses meto $1.50.
EUROPOJE: Ant viso meto $4.00.
Laiszkus ir piningus visada siuskite tiktai ant szito adreso:
W. D. BOCZKOWSKI-CO.
MAHANOY AND A ST., MAHANOY CITY, PA.

"Published and distributed under permit No.756 authorized by the Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Mahanoy City, Pa. *By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.*"

No. 84 (ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA., POST-OFFICE AS SECOND CLASS MAIL MATTER.) MAHANOY CITY, PA. UTARNINKAS 19 SPALIO 1920 (TUESDAY 19 OCTOBER) W. D. BOCZKOWSKI, Pres. & Mgr. F. W. BOCZKOWSKI, Editor 33 METAS

ISZ AMERIKOS

Norejo iszneszt in podanges milijonierio nama.

Detroit, Mich. — Palicije sueme darbininka Stanislova Boleviczių, kuris ketino iszneszti in padanges su dinamitu milijonieriaus James Conzens nama. Boleviczius prisipažino, buk jam kiti prižadejo deszimts tukstancziu doleriu už atlikima tojo darbo. Milijonieriaus namas yra dabar apstatytas sargais.

Anglines kompanijos isztrauke iszžmoniu milijonus už anglis.

New York. — Netikras uždarbiavimas ant angliu per anglines kompanijas ir geležinkelius atnesze tiems pleszikams 350 milijonu pelno praeita meta. Taji dalyka isztirinejo senatorius Williamas M. Calder, kuris sudeda visa kalte ant valdžios, jog geriau neprižiuri tuju profitieriu.

Tinginiai gyvena ilgiausia ant svieto.

San Francisco. — Daktaras Marionas Thraser ant susirinkimo czionais, turejo pralekcije kurioje kalbejo, buk nera abejones jog žmones negali gyventi nog 150 lyg 200 metu. Toliaus tasai daktaras (kuris turi 79 metus) prirodo, buk žmogus ne mirszta nog senatves tiktai pats savo užmusza per alkoholiu, tabaka, mesa, persivalgima, persidirbima, rupesti, kares ir szalti, yra tai didžiausiai žudintojai žmoniu. Tinginei gyvena ilgiausia, o mažai yra senu žmoniu kurie yra turtingais.

Prezidentas išgelbejo nog kartuviu juoda mergina.

Washington, D. C. Presidentas Wilsonas permaine mirties bausme ant viso gyvenimo kalejime jauna juoda mergina Juzefina Berry, kuri nužude kita juoda moteria isz pavydumo. Juzefina ketino buti pakarta tomis dienomis, bet už jaja užtare visokios moterisz kos drauguves ir tokiu budu apsisaugojo nog kartuviu.

Mergina gime kalejime, o josios motina likos nužudyta muszije su kitais nigereis. Dažiuretojas kalejimo pranesze prezidentui, jog turetu pririszti prie merginos geležines svarstis laike kartuviu nes mergina svere tiktai 79 svarus ir yra labai silpna.

Atsiskyrtu nog moteres kuri nemoka skaityti.

Atlantic, City, N. J. —"Jeigu asz darytau tiesas sklypo, tai investau tokias tiesas, jog toji motere, kuri nemoka skaityti, vyrai galetu gauti persiskyrimus."

Teip kalbejo sudže Horace Stern isz Filadelphijos ant susirinkimo drauguves Lygiu tiesu del Moteriu."

Gerai idant motere moketu skaityti, nes tas daug prigialbsti moteriai visame ir žinoti kaip ant svieto gyventi. Bet gal sudže Stern pamirszo, kad motinos didvyriu nemokejo skaityt, o bet buvo gerom motinom ir geros gaspadines. Jeigu moteres užsiyminetu skaitimu, tai kas dažiuretu vaikus ir namus. Jeigu yra atliekamo laiko, tai motere privalo tobulyt savo iszminti per skaitima, bet nemokejimas skaitimo neprivalo buti priežaste persiskyrimo kaip tas neiszmanelis savo nuomonia iszreiszke.

Bažnyczia apmalavota per 15 kunigu.

St. Louis, Mo. — Bažnytele Sappingtone reikalavo atnaujinimo, o kad parapije buvo labai varginga, susitare nekurie kunigai isz tosios diecezijos suszelpti parapije, bet ne pinigais tiktai savo darbu. Viena diena suvažiavo 15 kunigu, su szepetimis ir kvarba ir in viena diena iszmaliavojo visa bažnytelia. — Tai yra tikra meile artimo ir darbas ant garbes Dievo.

Turesime daug lietaus su szalcziu.

Washington, D. C. — Valdžios orinis bjuras pranesza, buk pradedant nog szios sanvaites, po visa sklypa ženklyvai atszals ir turesime daugiau lietaus. Oras bus atmaininingas ir nuobrodus.

Anglekasiu konferencija atideta lyg 2 6Oktoberio

Hazelton, Pa., — Anglekasiu konferencije kuri ketino atsibuti 18 szio menesio Skrantone likos perkelta ant 26 Oktoberio in Philadelphia. Tykslas tojo susirinkimo, bus apsvarstimas darbininku mokesczio.

KAIP DIEVAS SUTVERE MASKOLIU?

Armeniszki prekejai, kurie tankei atlankineja rusiszkus jomarkus, yra didelei temingi ir linksmi žmones. Sztai — apsako vienas laikrasztininkas — ant jomarko Nižnam Novgorode, da priesz kare, paeme sau už pravadnyka viena isz Armenu. Tas dažinojas, jog laikrasztininkas ne yra maskolium, apsake jam szimtus visokiu pasakeliu, o daugiausia apie maskolius. Viena isz tuju pasakeliu czion paantriname:

"Karta ejo Vieszpats Dievas su savo Sunum, o buvo linksmi ir užganadyti isz viso svieto. Žiurejo ant puikios žemes ir tare in Sunu:

— Sutveriau jau Žyda, Graika ir Armena. Reiketu da sutverti maskoliu.

Christusas užsimastias tare:

— Neveliju tau, mano Teve taji žmoniszka sztama sutverti, ba bus nereikalingas ergelis ant svieto,

— Tai ve! — kokisgi gali buti ergelis? — Tare Dievas Tevas, — ir sutvere maskoliu.

Bet vos stojo maskolius, tuojaus paszoko supykias ir paszauke:

— Ej, paslysztie, pakažytie paszport!

— Matai Teve, tare — Christusas su iszmetinejimu, — kalbejau Tau, jog turesime bedos su maskoliu.

O visogalis Dievas Tevas, nusiszipsojas, iszeme isz kiszeniaus 20 kapeiku, inbruko in delna maskoliui, o tas tare "charaszo batiuszka!" ir tuojaus apsimalszino.

— Ir matai ponuli — Baige Armenas, — dabar ir sziadien tas papratimas kysziu užsiliko pas maskolius ir prasiplatino po visa svieta.

* Keturi szmoteliai cukriaus turi savije daugiau maisto kaip gera bulve. Svaras cukriaus duoda daugiau pajiegu kaip puse svaro sviesto.

* Vaikai ir mergaites Persijos niekados nesiauczia draugė — kožnas draugauje skyrium.

* Vokietijoi sziadien kasztuoje 6000 doleriu pora nauju guminiu ratu del automobiliaus.

ISZ VISU SZALIU

Kinai turi užtektinai angliu ant 1000 metu.

London — Ana diena Francije aplaike isz Kinu szimta tukstancziu tonu angliu. Isz to duodasi matyt kad Kinuosia yra užtektinai angliu, nes pagal apskaitima inžinieriu, tai Kinai gali pristatyti visam svietui angliu ant tukstanczio metu, nes szadien svietas sunaudoje daugiau kaip bilijona tonu angliu ant meto. Kinuosia yra 200 tukstancziu keturkampiniu myliu kur randasi anglines gyslos, ir tai ne tik kaip kur, bet kožnoje provincijoje.

14 užmuszti maiszatije, 128 sužeisti.

Rymas. — Mieste San Giovani Ratondo, kylo maiszatis kuriame likos užmuszta 14 o 128 sužeido. Priežastis maiszczio buvo ta, jog socialistai užeme miesto rotuži iszkeldami raudona veliava.

Trieste, Bologna, Brescia ir Messagere kylo straikai. Maisztininkai sudauže daugeli kromu ir uždege keliolika namu. Vaiskas apmalszino indukusias mynes po keliu valandu.

Bomba ant geležkelio stoties.

Rio Janeiro. — Kelios ypatos likos užmusztos O 38 maž daugiau sužeido, per trukimo bombos ant stoties Centraliszko geležkelio. Buvo tai darbas anarkisto, kurio policije nesueme.

Lenkai paeme 2000 bolszeviku in nelaisvia.

Warszawa.— Molodekna, 40 miliu nog Minsko, likos paymtas per Lenkus, kurie teipgi paeme 2000 bolszeviku in nelaisvia, 12 armotu, 40 maszininiu karabinu ir daug kitokio kariszko materijolo.

Daug linksmiau.

— Vienam žmogui numire pati; trumpam laike dvase paczios atejo pas ji nakties laikia. Viras pamates, paklause jiosios: -

— Ar tai tu Ona?

— Teip, tai asz esmiu.

— Ar tau linksmiau dabar negu kaip su manim gyvenai?

— Teip daug linksmiau.

— O kur dabar buni?

— Pekloj, - atsake pati.

— Gud - bai. Džiani.

TABAKAS KAVINĖ MALNYCZIA SUMALTAS.

Naujas budas tapo surastas naudojimui kavos malnycziai. Vienas Latvijos kareiviu yra iszradeju, ir tabakas dabar yra gan lengvai kareiviams gaunamas.

Amerikos Raudonojo Kryžiaus pasiuntiniai Rygoje gave siuntini kramtamojo (minksztojo) tabako kuris buvo užsilikes Francijoj žinodami kad nors Latvijos kareiviai negave tabako nuo 1914 metu labai abejojo ar szis minksztasis (kramtamasis) tabakas bus vartojamas, nes Rusijoj tabakas vientik rukomas o ne kramtomas. Bet neužilgo tapo nustebinti.

Latvijos kareiviai gave kad ir minksztaji tabaka su didžiausiu džiaugsmu prieme ir nors neprate kramtyti bet tuoj surado buda suvartojimo. Atsitikimas tame, kad vienas isz kareiviu surado buda kaip perdirbti szi tabaka.

Supjaustes in plonus szmotelius, iszdžovino ant ugnies, ir veliaus sudejes in sena kavos malnyczia (kuri jau nebuvo vartojama kavai) jis sumale in druožles, pasekmes buvo tai puikus rukymui tabakas.

BANDO NAIKINTI JUODAJI MARA.

Atsakyman Dr. Rafael Reygadas (Pirmininko Meksikos Raudonojo Kryžiaus) reikalavima, Amerikos Raudonasis Kryžius pasiunte gydomo serum juodajam marui kuris labai pradejo platintis Vera Cruz. Birželio menesio pirmoj savaitej Vera Cruz'e radosi asztuoni atsitikimai epidemijos keturi isz kuriu mire.

Žiurkiu naikinimas ir iszgaudymas yra vienatinis budas epidemijos praszalinimo, bet prisiustas serum pagelbes ligoniams pakol pasiseks žiurkes isznaikinti. Atsakydienomis Amerikos Raudonasis Kryžius teipgi apsiima suteikti visus nurodymus koki tik yra žinomi naikinimui szios epidemijos ir tikisi to pat pasisekimo koki turejo 1901 metuose Filipynose.

* Ana diena mire Anglijoi, Agota Snyder, kuri perstatinejo save už vyra per keturesdeszimts metu. Tik po mirczia dažinojo, buk tai motere.

SUŽEISTAS LIETUVOS KAREIVIS.

Sziauros rudens vietros užia per tamsius miszkus,
Narsiai isz savo tevynes vijame nevidonus,
Narsios kovos, karo baldai, padangei liepsnoj,
Didis Dieve, ar ne veikiai busim vel taikoj.
Kelkit! skamba szauksmas, pirmyn kardais,
Motineliu szirdyj verksmas: mirtis bred kraujais,
Lyg perkuno trenkti jaucziu ant žemes bloksztas,
Kraujeis apsravetas guliu kulkos perskverbtas.
SuDiev saulele miela, veik jau man tamsa!
SuDiev tevvne mano miela Lietuva!
Szirdis tuszt, kad mirti lemta jaunos dienose,
Kad reik lieti savo krauja tokiuos varguose.
Bet isz svaigulio pabundu isz nakties tamsos,
Dar asz gyvas krutuluoju tik spaudžiams kanczios.
Ticz, kas ten isz tolo užia lig aida trubos,
Lyg kad koksai vejas puczia lyg sriove — upes?
Ak, koks džiaugsmas, teka per gyslas!
Nes szis upelis, juk tai — Nemunas!
Lyg nauju jiegu ingaves svyriun;
Rasi dar atsiekt galesiu Nemuna brangu.
Savo srioveje mazgosiu savo žaizdas,
Ymk mano kraujo laszelius keleivi tolimas!
Jai negrysziu pas savuosius tevynen mielon:
Tai neszk tu kraujo laszelius brangion Lietuvon!

—EXANCLO.

ISZ ROSIJOS.

"Suvienyti Valstijei Rosijos" teip bus žinomas nauja Rosije.

Nauja Rosije pradejo tvertis isz pelenu senos kruvinos ir tamsios Rosijos. Tasai naujas sklypas susides isz Ruterijos, visos Ukrainijos, visos Kazokijos, nog mariu Azovo lyg Volgos, bus suvienytos ir vadinsis "Suvienyti Valstijei Rosijos." Visa toji szalis susideda isz triju septyniu daliu visu europiszku gyventoju Rosijos.

Kaip manoma, tai pirmutiniu prezidentu tosios naujos republikos, ketina buti generolas Wrangelis, kuris po sutverimui naujo sklypo, ketina suvienyti visa kariuomene tuju Valstiju ir užpult visom pajiegom ant soviatu. Ant tojo tikslo jisai surinks mažiausia 350 tukstanczius geru kareiviu ka užteks ant suteszkinimo Lenino ir Trockio. Generolui Wrangeliui eis in pagelba generolas Seminovas, kuris turi kamanda ant daug kareiviu Siberijoi.

Suvienyti Valstijei Ameriko ir visi Alijentai pritare tai naujai sepublikai ir prigelbsti gen. Wrangeliui ant sutverimo josios. Visa soviatu valdže pradejo griuti, todel sziame laike yra geriause proga ant sutverimo tuju Suvienytuju Valstiju Rosijos.

Dabartes atejo telegramai skelbenti, buk Moskve kilo didelis sumiszimas. Badai pasikeleliai jau užeme Kremlina po savo valdžia kur eina didelis praliejimas kraujo.

VILNIAUS EVAKUACIJA IR UŽGROBIMAS. LIETUVIAI PASIRYŽE KOVOTI IKI PASKUTINIO, KRAUJO LASZO.

Lietuvos Atstovybe Amerikoje yra gavusi Spaliu 12 diena sziuos kablegramus, iszsiustus isz Berlino Spaliu 11 diena, butent nuo Užsienio Reikalu Ministerio d-ro Puryckio:

Spaliu septinta diena, Tautu Sajungai tarpininkaujant, pasiraszyta su lenkais sutartis, kuria yra nustatyta demarkacijos linija. Szi linija supuola Suvalkijoj su Gruodžio 8-os dienos, o Vilnijoj eina pro Varena, Eisiszkius iki Bastunu.

Tautu Sajungos Komisijai iszvažiavua Suvalkuosna, lenkai puola didelemis pajiegomis palei Bastunus ant musu kariuomenes. Kadangi musu rezervai buvo Suvalkuose, tai lenkams Varena laikant negalima buvo greitai ju patraukti. Po dvieju dienu kruvini kovu musiszkiai turejo pasitraukti ir Lenkai inejo Vilniun, kur apskelbe Centraline Lietuvos Valdžia. Lenku valdžia sako, kad tai padare maisztininkai priesz jos nora, bet tos kariuomenes vadas Dzinkovski skelbia, kad pildo Varszuvos insakyma. Griežtai protestuokit priesz toki vilinga sutarties laužyma ir Tautu Sajungos sprendimo niekinima. Reikalaukite, kad lenkai isz Vilniaus pasitrauktu ir atsakytu už daugybe nereikalingu auku ir nuostoliu. Iszleiskite atsiszaukima in visus musu tautieczius kad kuom kas gali gelbetu. Tevyne pavojuje.

Purickis.

Be to ta paczia diena gautos dvi naujos "Eltos" Telegramos. Po atkaklios kovos lenkai užeme Spaliu 9 diena ligi 10 val. nakties Vilniu. Laiko linija Vilkininkai, Senieji Trakai, Vaka Kowienska, Raskazy. Lenku pajiegu nesudaro Rytu Lietuvos gyventojai, kaip skelbiama, bet grynai lenku dalis, kaip poznaniecziai, galicijonai ir kiti. Ju vadinimas lietuviais tera mistifikacija pasaulio akims apdumti. Lenkai ateina kaipo bermotininkai, ju kariuomene tai dvarponiu gvardija su generolu Zeligovskiu priszaky., kuris Vilniuje sudare nauja valdžia su Abromavicium Bobiszkiu(?) ir kitais. Reikalauja, kad mes apleistume teritorija ligi demarkacijos linijos, kaip kokia buvo pirm rusu puolimo ir Vilniaus pusej plebeczito ar Steigiamojo Seimo. Nusprestu priesz tuos užurpatorius ginklu kovoti. Kuoplacziausiai organizuojami partizanai, Sziauliai. Insakoma arkliu mobilizacija.

"Elta"

Kitoj Eltos telegramoje isz Spaliu 11 dienos sakoma: Visos ministerijos Spaliu 8 ir 9 diena evakuavo Vilniu. Diplomatinis Corp. liko Exakuacija pilnoj tvarkoj. Misiszkiai muszasi su lenkais arti Vilniaus. Kovoja iki paskutinio kraujo laszo. Organizuojamas raiteliu pulkas vardu Geležinis Vilkas. Musu vyriausybe prasze anglu, prancuzu ir italu atstovu savo vardu imti laikinoji komanda Vilniuje. Reboul yra miesto komendantu. Musu kariuomene ir milicija ju žiniuoje. D-ras Szaulys, kaipo Užsienio Mininterijos atstovas, d-ras Jonynas, kaipo vyriausybes ingaliotinis (pasiliko Vilniuje). Tautu Sajungos Kontroles Komisija Spaliu 9 diena isz Suvalku per Kauna iszvažiavo Vilniun.

"Elta"

Lietuvos Informacijos Biuras.

ATSAKYMAI.

S. B. Naugatuck, Conn. — Netalpinome, nes ne tinka. Szkada gaiszyt laika ant raszimo tokiu dainu.

J. Z. Baltimore. — Tiktai turinti amerikoniszkas popieras gali pargabenti savo gimines isz Europos.

M. R. Scranton. — Teip, apdarome visokes knygas. Prisiunskite tamista, o darbas bus atliktas gerai ir užganadinczei. czei.

NAUJAS STOVYLAS POPIEŽIAUS BENEDIKTO. XV.

Naujas stovylas popiežiaus Benedikto XV. likos užbaigtas per artista Emirka Qualtrini, kuris padirbo jin isz bronzo. Taji stovykla pastatys Konstantinopoliuje.

AMERIKOS RAUDONASIS KRYŽIUS LIETUVOJE.

Keleta žodžiu Francužiszkai ir Vokiszkai truputi Angliszkai sumaiszius su Amerikoniszkais iszsitarimas yra paprasta kalba vartojama Amerikos Raudonojo Kryžiaus nariu kurie randasi Lietuvoje paszalpos ir prižiurejimo darbuotej.

Nariai Amerikos Raudonojo Kryžiaus Komisiju siustu Lenkijon ir Baltikos Provincijose pasieke Lietuva ir laikinai darbuojasi ten.

Tulas Amerikos Raudonojo Kryžiaus kapitonas kuris gan gerai susipažines su keturioms invairioms kalboms nuvyko Lietuvon pasiterauti kas link pristatymo drabužiu, maisto ir vaistu tulam prieglaudos namui Suvalkuose. Pasieme su savim lanka klumocziu, kuris intikrino kapitonui kad galintis su lietuviais susikalbeti, nes lenku ten paprasta kalba. Nuvažiavus Suvalkuose pasirode kad klumocziui nesiseke susikalbeti, ir galutinai ne pats kapitonas rodos negavo kadangi jo žinomos Francužiszkai, Vokiszkai, Ispaniszkai ir Amerikoniszkai kalbos neko negelbejo.

"Isz nekantrumo ir nežinojimo ka daryti, atsistojau ant vidur-gatvio rankas sugniaužes [illegible] melsdamas [illegible] ka ir kaip daryti, kaip czion suradus buda susikalbejimo" sako kapitonas, "tik sztai ir prasuka pro kampa žmogus kurio visas apsiejimas net ir eisena priduoda jam dideli panaszuma Amerikono.

"Užkalbinus szi žmogu, pasirodo esantis lietuvys, bet Amerikos pilietis isz Chicagos. Tik su jo pagelba pasiseke nuveikti Suvalkuose savo užduoti. Pasirodo kad Lietuvoje butinai reikalingas lietuvys idant svetimtaucziams pasekmingai nuveikti.

Net penki nariai Amerikos Raudonojo Kryžiaus Baltikos Provinciju Komisijos tapo pasiusti Lietuvon iszdalinimui reikalaujamu maisto, drabužu ir vaistu dalyku invairioms ligoninems ir prieglaudoms, isz sakroviu Rygoj, Jelguve ir Revele.

Kaip bus gautas raportas sziu skyriu nuveikto darbo Lietuvoje bus praneszama Amerikos Lietuviams.

Geras liudintojas.

Sudžia in liudintoju; - Tai tu sakai, jog užtikai juodu nuszautus. Pasakyk man, ar buvai ir kaip pradejo vaidytis?

Liudintojas: - Nugi buvau, priesz du metus.

— Sudžia: - Kaip tai priesz du metus?

Liud.- Na teip, ba ant judvieju veseiles buvau broliuose tai jau juodu taike veseile pradejo vaidytis ir gal butu susimuszia, kad ne butume atginia.

Kaip bus už szimta metu.

— Tai viriausia dukte tamistos yra daktaru medicinos, tai labai gražu, o dvi jaunesnes?

— Elzbietele yra kapitonu ant vieno laivelio, Lucije yra (automobiliu).

— Na, o sunus tamistos?

— Biednas Mikutis, isz priežasties iszblyszkimo, jau nuo menesio ne vaikszczioje in dirbtuve redimo skribeliu moterimis.

KAS GIRDET

Kas valdo Rosije?

Komunistu partije Rosijoi skaito 604 tukstanczius sanariu, kurie nevos visi yra žydais iszskiriant apie 70 tukstancziu kitu, bet tiejei ne yra prileidžiami prie uredu. Sanarei komunistu partijos skyresi sekancziai: 36,000 civiliszku oficieriu, 14,000 virszininku isz visokiu uniju, 318,000 valstiniu, darbininku 6,000 supredentu isz visokiu vertelgiszku instaigu, 162,000 virszininku isz kariuomenes. Paczioje Moskvoje, kur randasi 100,000 be darbo randasi 230,000 komunistu prie valstiniu darbu, kurie turi gera užlaikima ant kaszto žmoniu, o nieko neveikia.

Visa toji komuniszka partije Rosijoi, yra tai biurokratiszka maszina dykaduoniu, kurie laikosi tik vieno tikslo, o ypatingai priverstima milijonuižbadejusiu ir apvogtu rusiszku praszeziokeliu po savo padu. Tiejei žmonis yra laikomi baudževoje ir baimeje, kokio kitam civilizavotam sklype nesiranda ir kokio ne buvo nog amžiu.

Sudas Kansas City pradejo apsvarstinet užsisenejusius 375 teosmus poru ant persiskyrimo Darbas eina gana sparczei, nes kas deszimts minutu yra pripažintas vienas persiskyrimas, 6 ant valandos, 60 ant dienos, 6000 ant meto, arba 6 milijonai persiskyrimu in tukstanti metu, jeigu nuolatos tasai sudas davinetu poroms persiskyrimus. — Liudna, jau svietas nesilaiko draugiszko gyvenimo!

Gimnazijoi Brodosia, Galicijoi, ka tai nesenei bolszevikai buvo apleide, užklause profesorius vieno studento:

— Moric Veinsztein! Pasakyk tu man, katrie buvo garsiausi trys obuolei ant svieto?

Moric: — Obuolis Jevos, rojuje, obuolis Paryso už ka aplaike patogia Helena ir obuolis ka jin nuszove Williamas Tell nog galvos savo sunaus!

— O katras isz juju buvo geresnis?

— Obuolis Jevos isz rojaus.

— Del ko?

— Ba jam isz medžio paeme velnes!

Dabar tu, Arture Ganzgelrochen, užklause profesoris kito studento, katrie buvo geriausi ir didžiausi žydai ant svieto?

Arthuras: — Karalius Salamonas, baronas Rotschildas ir generolas Trockis.

— O katras isz juju geriauses?

— Uj vai! nugi feldmarszalka Trockis!

— Del ko?

— Ba jin velnei neužilgio paims!

Teisybe pasake Ganzelbrochenas.

Jeigu kas nedirstelia in Rosija ir Lenkija kaipo szalis neramybes, kaipo besikaujanczias be paliovos, tai tam tikrai neužeina ant mislies jogiai abiem toms szalims badas jau prie slenksczio, nes laukai pasiliko bergždi, duoneles ten gyventojams mažai randasi arba dabar jau nera.

Lenkijos patrijotai kurie dabar sotus ir bus sotus, vyvatus szaukia **Polska potežna,** ju laikraszcziai iszkiriant kairiuosius, bovija vargo žmones savo garbe, bet neužilgio pilvus badaujanczių jau nubovyt nepasiseks. Badaujanczius užganedint kad gales, nera ne misleies, nes plutele duonutes numesta nei szuneliui alkstancziam žmogui užganedint negali.

Karevo žmoniu vaikai kaip žinoma daugumene žemosios luomos, ir badauti tures žemoji luoma.

Gerai didžgalviams kad toji žemoji luoma yra nesuorganizuota, bet jeigu ten darbo žmones pabrikuose ir valsceziuose butu susiorganizave tai ir suprastu kad juos didžgalviai bereikalo in kare su Rosijo iszstume, isz tokios priežasties turi kentet bada, tai nebereikalo tokius didikus užpuolia nugalabintu. Prasceziokeliai ar gi nesupranta kad kaip tik per truputi neprakiszo bolszevikams visa szali.

Moskolija teip pat stovedama arti bado, dabar jau szauksma daro kad beda. Ten teip pat negana kad likosi daug bergždžio dirbamo lauko, bet ir užsetuose javais krasztuose, derlius yra labai menkas. Bolszevikai be trypdami užkariaut pasauli pasijuto kad padaryt teip negali, ir jau su noru taikos su ponais lenkais.

Musu tevyne, nors maža szalis, nors prie didžiausiu vargu, nes jai niekas pagelba nesuteikia, tures duoneles ir meseles per žiema ir jokis badas Lietuvai in akis nežiuri apart kad reikia bedavotis ir but ant dides sargybos nuo kaimyniszku užpuolu.

Brooklyne po nužudimo vargoninko prie parap. kun. Rerleiko, lietuviai turejo didi susirinkima. ir sudejo pinigu isztymimui kaltininku. Gal pasiseks isztirt toki piktadariai, nes ta pikta darba niekas ne galejo padaryt kaip tik artimi vargoninko draugai.

Tai tu žmogau draugaukis bent su kuomi, kad net nežinai jogei tokie draugai už koki menknieki ant gyvasties kesinasi.

Rinkimai artinasi, nežine po keno pusei bus laimejimai gal greicziaus republikonai laimes, nes in demokratus darbo žmones nesmagumo akimis žiuri tai už kare, tai už sausumos invedima ir t. t.

Dabartiniuose laikuose laikraszcziai visoki teip žmogu suspainioja, kad sunku bile kuriam gryna tiket. Žiurek anlu laikraszcziai vieni pranesza vienaip, kiti kitaip, o isz tu juk ir mus lietuviszki laikraszcziai žines ima, o mes kam galime tiket? Kame teisybe, tai tik patiriame visada jau veliasniame laike.

Skaitome laikraszcziuose kad 10 diena spalio buk lietuviszki susikeleliai užeme Vilniu ant protesto ženklo prieszais esanczia konferencia lenku su lietuviais. Jie sukileliai esa prieszingi prijungimus distriktu Vilniaus ir Grodno prie Lietuvos.

Tame pacziam dienrasztij, Telegrame'' sakoma kad kunigaikszti Sapiega užrubežinis lenku ministeris apreiske, jogiai Lenkijos su Lietuva susitaikymas jau invyko. Lenkai Lietuvos susitaikyme su sovietais atmete. Rubežiai kur turi buti terp Lenkijos ir Lietuvos, jau nustatyta.

Vilniun insiveržia sako likucziai lenkiszkos kariuomenes. kurie esa toki kaip buvo Vokietijos Bermondsai.

Susitaikyme buk lenkai nuo Vilniaus atsisake, ir kad sukileliai insiverže tai jie mat nekalti.

Isz kur galejo but lietuva su baltgudžiais dvi divizijos, in kur gavo ginklus?

Kaip su tais lenkais yra, tai negalima žinot.

Laikraszczinose sumargyta sumaiszyta ir buk mandras.

Muset bene tik bus cigoniszka gudrybe. Cigona kad pagavo ant vogto arklio, tai sako — Ponuži asz nevogiau, bet bet per grabia žengiant, arklys palindo tai asz joju. Teip daro lenkai. Vieni derasi, susitaiko su lietuviais, o kiti veržesi in Vilniu ir kitus. Matysime ka raszys Lietuvos laikraszcziai, tai tada paaiszkes.

Sakoma kad užeme Vilniu sukileliai lietuviai su baltrusais. Administracija užemes francuzu kariszkos misijos szetas pulkauninkas Rebuelis ir paskyrtas ten gubernatorium. Kitur vel ''Telegrame'' sakoma kad sukileliai proklemuos nauja lietuviszka valdžia ir Vilniu prisikyrsia prie Lenkijos. Taigi kad marga tai marga. — S. K.

KUR BUNA

Mano szvogeris Juozas Baczkus kuris apie 13 metu adgal gyveno Mahanoy City, Pa., ir pajieszkau kitu savo giminiu, melsdama juju tegul pas mane raszo, nes mano vyras yra jau mires. (to 85

Mrs. Elizbieta Szesztokiene
Box 663 Nanty Glo, Pa.

Pajeszko szvogeri Stasys Strumilla, du metai atgal gyveno Brooklyn, N. Y. dabar nežinau kur. Jeigu kas žino apie ji praszom praneszt, nes turiu svarbu reikala. Taipgi praszau pažinstamu atsiszaukt. (to 86)

Mare Bacziansikiene,
425 W. Mahanoy St.
Mahanoy City, Pa.

Pajieszkau Andriaus Boguckio. Turiu su juom svarbu reikala. Tegul atsiszaukia ant adreso.

Ant. Kazlauckas
114 W. Wood St.
Minersville, Pa.

SKAITYKITE "SAULE"
SKAITYKITE ''SAULE''
SKAITYKITE "SAULE"

KURSUI NUPUOLUS

Tai geriausia proga daug auksinu in Lietuva nusiusti. Greitume nusiuntimo pinigu nieks su manim negal lenktyniuoti; visiems pinigu siuntejams pristatau kvitas su paraszais priemeju pinigu.

Laivakorcziu agentura in Liepoju, Hamburga ir visur.

Pasai kelionei in Lietuva.

Padarymas Lietuviszku dokumentu.

Pinigus siuskite per paczto Money Order. Raszydami pridekite 2c stampa ir visada adresavokite sziteip:

P. MIKOLAINIS,
53 Hudson Ave.,
Brooklyn, N. Y.

DAKTARAS NAMUOSE.

Ka tik iszejo isz spaudos nauja knyga "Dataras Namuose". Knyguteje apraszoma visokios vaistiszkas žoles, szaknis, žiedai, lapai ir t. t. nuo kokiu ligu yra vaistai ir kaip vartojami. Su lotiniszkais užvardijimais, teip kad kožnas gali juos gauti bile aptiekoje. Aprincz to yra daugybe geru pamokinimu, slaptybiu ir receptu. Tokia knygute yra reikalinga kiekvienam. Prekę $1.00 (Nov. 2)

M. Zukaitis,
451 Hudson Ave. Rochester, N. Y.

Nuga-Tone

Pasekme po 20 dienu arba grąžiname jums pinigus.

PADARA TIRŠTĄ, RAUDONĄ KRAUJĄ, STIPRUS, NUOLATINIUS NERVUS, TVIRTUS VYRUS IR MOTERES.

Turedamas sunaikintą Sveikatą ir Spėkas; turedamas neaišką mintę ir nusilpnėtą kuną; pasibodis imant vaistus dėl padidinima veikluma ir vaistus svaigianačius, bandyk Nuga-Tone ir persitikrik kaip greitu laiku jausnesi visai nauju žmogu! Devynes iš dešimtos visu žmogaus ligu, tokiu kaip blogas apetitas, negrumulavimas vidariu, gazai ir išputimai, užketėjimas skilves, tulžinis, anemia, kankinimai reumatizmo, skausmai galvos, neuralgia, stokas energijos, nusilpnejimas nervu ir negalėjimas mieguoti, paeina nuo stoka nervu pajiegos, skisto vandeniuoto kraujo ir neužtektinios cirkulacijos kraujo.

Kožna dalis kuno ir kožna jo velkme remiase ant nervu pajiegos, kurios didžiausei užlaika geram stoviuje pilvą, jaknas, inkštus ir grobus, širdes plakimo, kraujo cirkulavimo. Nuga-Tone yra labai protingas gydymas nuo nusilpnetu nervu ir abelno sunaikinimo kuno. Kodėl? Todėl kad jie yra sutaisyti iš aštoniu brangiu, sveikatą duadančiu sudėtiniu vaistu, rekomenduotu ir nuruodytu per garsingus Gydytojus. Yra jie ypatingai maistingi į Geležę ir Fosforą-maistus del Kraujo ir Nervu.

Nuga-Tone priduoda gyvybę jaknoms, pastiprin grobus teip, jog je tuštinase regulariškai. Atgaivin inkštus, išvara laukui nuodinies atmatas. Niera daugiaus gazu ir nuputimu, niera smirdančio kvapo ar apvilkto liežuvio! Nuga-Tone duos Jums stebuklinga apetitą, giarą gruomulavimą, tvirtus nervus ir kietą pastiprintą miezą. Nuga-Tone sustipris kraujo ir pagerina cirkulavimo jo, priduos raudonumo veidui ir žibumą akiems! Nuga-Tone padara tvirtus, rustus vyrus ir sveikesnes ir puikesnes moteres. Nuga-Tone netalpin savyj jokiu migdamu ar daromu paprotę vaistu. Sudėti jie yra parankiam pundelei. Yra apvilkti cukrum, priimno skonj ir vartuoti galema be jokio nepatanukumo. Bandyk juos. Rekomenduosi visiems sava pretelems.

MUSU ABSOLIUTIŠKA GVARANCIJA: Prekę Nuga-Tone yra vienas ($1.00) doleris už bonkute. Kožna bonkute talpina devynios dešimtys (90) piliulu, arba vieno mėnesi gydymo. Galėte pirkti šešes bonkutes, arba šešius menesius gydymo už penkius ($5.00) dolerius. Imk Nuga-Tone per dvidešimt (20) dienu ir jeigu ne busi užganedintas pasekmiu, sugrąžink bonkute ir pilsus, o mes umai sugrąžisime jusu pinigus. Negalite prapuldyti vieną centa. Mes imame rizika. Nuga-Tone yra pardavinėjamas visose aptiekose tomis pačioms išlygomis ir tą pačia garantija.

PRISIUSK SAVA PASTELIAVIMO ANT TUO KUPONA.

National Laboratory, L. 23—537 South Dearborn St., Chicago, Ill.

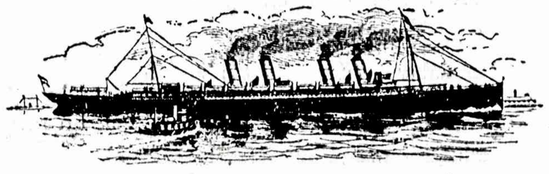
Gerbiamieji: Idedu čionais $..... ir meldziu prisiusti man ..... bonkut Nuga-Tone.

Vardas ir pavardė.....

Gatvė ir numeris.....

Miestas..... Valstija.....

PIRMUTINIS IR SENIAUSIAS LIETUVISZKAS NAMAS ARBA HOTELIS NEW YORKE.



LIETUVIAI KREIPKITES PRIE SAVUJU:—

Jeigu ne norite buti apskriausti atvikia in New Yorka, tai tiesog kreipktes pas **Geo. J. Bartasziu, Agenta,** nes jis yra visiem gerai žinomas žmogus. Parduoda laivakortes ant visu liniju in ir isz Lietuvos. Iszmaino ir siunczia pinigus in visas dalis svieto pagal dienos kursa. Parupina pasportus isz Suvienytu Valstiju. Pasitinkam žmonis ant geležinkelio stocziu New Yorke pribuvus isz kitu miestu. Suteikiam nakvine nes užlaikom nama su 38 kambarais. Paleidžiam pasažierius ir ju bagažius ant laivu. Žodžiu sakant pilnai buna aprupinti kurie kreipiasi in musu virsz-minėta agentura su reikalais, vargo ir nelaimes nedatirs niekados. Tautieczial brangus kurie manot keliaut in Lietuva kviecziam visus kreipkites in musu agentura per laiszka ar ypatiszkai. Gausite sanžiniszkus patarimus nes mus prideriste yra tarnaut visuomenej labuj. Reikalaukite laivakorcziu ir pinigu kurso in musu artimiausia ofisa.

GEO. J. BARTASZIUS, 498 Washington St. New York.
Telefonas: Spring 9537.

VYRU LIGOS

Daktaras KOLER yra vienatinis tarpe Lietuviu daktaras Pittsburge. Jisai mokinosi Varszavoje, studijavo begije 32 metus invairias ligas vyru ir moteru, todel jas nuodugniai pažinsta. Gydo užsinuodinima kraujo ir silpnybes vyru, spuogus, niežejimus, ligas tinimo, invairias ligas paeinancias nuo neczystumo kraujo. Atsiszaukite ypatiszkai, per laiszkus asz negydau. Dr. Koler kalba Rusiszkai ir Lenkiszkai. Ofisos valandos nuo 9 ryte lig 8 vakare. Nedeliomis iki 2 val. popiet.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

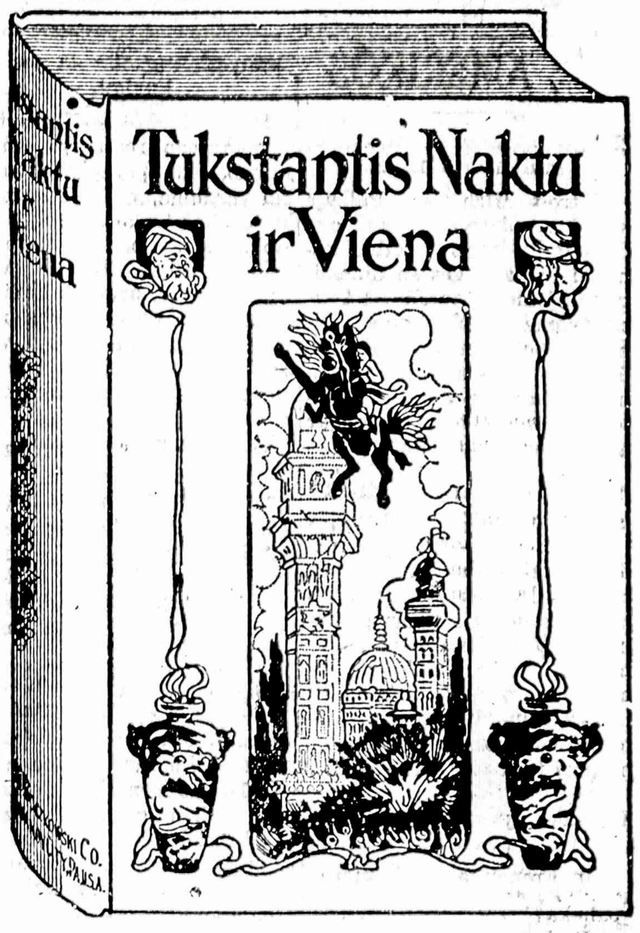
AKYVI TRUPINELIAI.

* Japonijoi 35 metai adgal radosi tiktai 200 fabriku kuriuosia dirbo tiktaj 15,000 žmoniu. Sziadien tenais randasi 25,000 fabrikai, kuriuosia dirba 2,000,000 darbininku, isz kuriu 850,000 yra moteres.

* Londone kas metas miesto valdže užtrucina daugiau kaip 50,000 badaujenczių kacziu kuriu kailius parduoda ant iždirbimo pirsztiniu ir kitokiu moteriszku papuoszu.

NESITIKEJO JOG JAM PADARYS TIEK SMAGUMO.

Siuncziu szirdinga padekavone už teip puikia knyga kokia yra "Tukstantis ir Viena Naktu". Da tokiu istoriju ne esmiu girdejas ir skaites kokias radau toje knygoje, kuri mane palinksmina diena ir nakti. Kada paeinu isz darbo tai tuojaus griebiuos už knygos, ne rupi man nereikalingas vietas. Netikejau ka kiti kalbejo apie ta knyga pakol sau neparsigabenau isz redystes "Saules". Velinu kožnam jiaja pirkti ir skaityti o tures smagumo daugiau kaip už szimta doleriu. Su pagarba, Vincas Malaiszka, Sparrowa Point Md.



Knygos Didumas 6¾ per 9¼. 150 Paveikslu. 704 Puslapiu. **Tiktai $2.00**

Griebe už masznos ir pakilo augsztin. (P. 511)
Vienas isz daugybe paveikslu kurie randasi szitoje knygoje.

Trumpam laike iszsiunteme daugybe szitu milžiniszku knygu in visas szalis Amerikos ir Europos, ir visi kuria aplaike szita puikia knyga prisiunte mumis padekavones. Knyga yra drucziai susiuta ir puikiai apdaryta in audekliniais iszmargintais virszais. Juos greita parsiduoda, todel nelaukite ilgai bet prisiuskite mumis $2.00 o knyga bus jumis tuojaus iszsiunsta per paczta. Mes užmokame nusiuntimo kasztus. Adersavokite:

W. D. BOCZKAUSKAS CO. MAHANOY CITY, PA

Sveikata Arba Tiesus ir Trumpas Kelias in Sveikata

Knyga ''Sveikata'' turi kelis szimtus visokiu paveikslu apie žmogaus kuno sudejima, teipgi apraszomi visoki apsireiszkimai žmogaus kuno gyvenime ir pamokinama, kaip žmogui apsisaugoti nuo visokiu ligu. Tokios knygos Lietuviu kalboj dar nebuvo. 339 didelu puslapiu. Puikei ir drucziai apdaryta audekliniais vyrszais. Prisiuskite mumis $2.00, o knyga bus tuojaus jumis iszsiusta per paczta. Adresavokite:

W. D. Boczkowski-Co. Mahanoy City, Pa.

MOTINYSTES DRAMA.

(Vaizdelis isz mažyczių žmoniu gyvenimo.)

— Praneli, — apkabinusi vyra, meilei žiuredama in akis pradejo Praniene, — asz eisiu užsidirbti ant sziltu drabužiu.. Ar leisi? — Nesulaukdama atsakymo, tese: — Sziendien buvau nuejusi in Everett audinyczia, bosas žadejo prie verpimo priimti. Visos aplinkines bobos nuejo dirbti.

— Tu ne boba, — pasziepe vyras.

— Dabar, po streiko, moka vienuolika doleriu in savaite, rokavo Praniene, nekreipdama domos in paszaipa, — Onyte paliksiu pas sene Sztasziene laikys už keturis dolerius savaitej...

— Nekenczių, kad niekus pradedi kalbet, — nekantriai pertrauke Pranas ir, atstumes paczia in szali, nuejo prie lango. — Valyk stala — atsisukes paliepe ir, užsisukes, leisdamas dumus per langa, žiurejo in miesto bokszta.

Praniene valydama stala vel pradejo:

— Juk, Praneli, isz tavo pedes vos ant pavalgimo užtenka, dabar tokia brangenybe, o del drabužio visai nelieka; isz rakandu ka turim? Lova ir kamode, o peczius gi ir stalas in nieka nepanaszus.

— Asz ta žinau, kam rokuoji? — užsimastes atsiliepe, — bet kaip bus su Onyte? Man jos gaila.

— Tu manai man tai negaila; bet dirbtuve czia pat: ryta nunesziu, ateisiu per pietus pažiureti, o vakare namon parsineszim, gi vidurdienyj vis neprapuldys. Kaip jau kitos palieka?

Pasigirdo balsas Onytes kuri lopszyj miegojo; ji tarsi pabugus tevu kalbos, pravirko.

— Asz, Onyte, asz, — atsiliepe tevas, stengdamasis kalbeti kaip galima plonesniu balsu, atsisedes prie lopszio, ramino, sznekino. Onyte, susiraminusi, blizgedama melynomis akutemis krykształudama nusitverusi už nudrigusiu tevo plauku, tase juos. Tevas, pilnas džiaugsmo, žaide. Ji stovejo prie duriu ir malonia szypsa ant lupu gerejosi.

— Žiurek, žiurek, Onyte juokesi, nesuprantamo džiaugsmo apimtas suszuko. Ji nei nesijuto, kaip prisiartno ir, atsisedusi prieszais pyne, szeimyniszkos meiles paveiksla kuris, tarsi kokis ugnies stulpas, vis pletesi ir mete in visas puses ugnies liežuvius, pripildydamas szviesa tamsuosius sielos užkambarius...

Nei nepasijuto, kaip atejo tamsa. Onyte vel užmigo. Menulis žiurejo stacziai per langa. Ji nusilenke ir, pasiemusi lopszio gala, gloste ant vyro galvos plaukus.

— Tai asz rytoj eisiu dirbti, vel pradejo, — darbas lengvas.

— Tai kas reikes daryti? paklause vyras.

— Prie szpuliu, nuo vienos maszinos nuemi deti ant kitos.

— Hm... — užsimaste. Valandele pamastes tare: — Žinai ka, pupele (teip jis tankiai vadino paczia), tu neisi dirbti. Paaugink Onyte; gal už kokiu penkiu-szesziu menesiu prades vaikszczioti, tai tada.. jauna esi, dar prisidirbsi.

— Taigi, Praneli, gerai butu butie namie, jei visko užtektu. Vakar mokejau krautuven ir neužteko savaitines pedes — palikau skoloj. Kol sveiki, tai nieko butu, bet jei kokia liga ar kitokia nelaime? Juk neturime nei centelio susitaupe.

— Oi vargas, kad nepajiegiu daugiau uždirbti; bet tu žinojei mano uždarbi pirm apsivedimo.

— O, nemanyk, kad asz tau toumi iszmetineju, — teisinosi, — asz tik kalbu.

— Pavargsim, pupele dar, o paskui gal darbas pasiseks geresnis gauti, Onyte paaugs tada dirbsim. Asz vis mokinnuosi prie maszinisto; kad tik pramoksiu kiek, tada tai....

Kalba nutruko. Jis pajuto jos lupas arti ir pabucziavo. Szvelnus veidas prisiglaude prie sziurkszczia barzda apaugusio....

— Tu supyksi ant manes, kai asz tau pasakysiu, — prabilo vos girdimu balsu.

— Ka man pasakysi? — rimtai teiravosi Pranas.

— Asz tau turiu pasakyt, negaliu slepti.

Jis pajuto jos lengva bet gilu drebejima.

— Tu supyksi, bet argi asz tik viena tame kalta? Tu žinai.

— Ka toki rupinosi jis.

— Nepadejo nei "rugsztis" nei patarimai, rodos, viska dariau, kaip sake, bet... ir vel.. ji nepabaige sakyt, bet jis viska gerai suprato ir staiga szuktelejes "ir vel", nuleido galva ir užsimaste. Prisimine ana tamsia, lietinga diena, kuomet ja atrado priemažo upeliuko, per kuri nebuvo tilto; jis tuomet, nutveres jos ranka, pagelbejo jai persikelti nesuszlapus; nors tuomet ji tik paacziavusi nuejo, bet jis pajuto nesuprantama ugni; jos žodžiai, akys... jis tarsi isztirpo jos žvilgsniu verpete. Nuo to laiko jis tik ir jiezkojo progos arcziau susipažinti. Galiaus apsivede, bet niekuomet nepamaste but tevu jis apsivede del žaislo, del linksmesnio gyvenimo. Pati iszrode lyg brangi lele kudikio rankose. Tacziaus, kuomet pati pirma syki pasisake esanti pastojusi, jis nenusimine, tik vieton skrybeles jis eme devet kepure, giliai ja ant akiu už maudamas; vieton cigaro jis pradejo rukyt pypke. Bet veide visada buvo žymu ramumas džiaugsmas, giliai sieloj vieszejo smagus upas, iszsiliejes malonia szypsa ant lupu Bet dabar... jie buvo nusprende neturet daugiau szeimynos, o czia "ir vel"...

Staiga pakele galva, noredamas primesti apkaltinima neatsargume, tacziaus, pamates susirupinusi veida ir rasojanczias akis, greit perkeite minti. Spekos sutvirtejo, rodos, kad naujas kraujas pribuvo. Szirdis energingai pradejo plakti ir akys sužibejo džiaugsmu.

— Asz tevas, — tare pakiliu balsu, — mano szeimyna. Asz dirbsiu, daug dirbsiu. — Apkabines pabucziavo paczia.

Jai tuo sykiu sukosi, uže ir bego kaip viesula mintys. Prisimine tos saldžios svajones, kuomet ji pažino ir rengesi apsivesti. Nors kuomet jis ja pakalbino vesti, nenorejo atsakyti ir nubego szalin, bet po keleta minucziu, sugryžusi, verkdama isztare: "Kam dar klausi, kad žinai?" Jis tuomet buvo ir gražus, ir geras, ir protingas. Su juo ji jausis kaip už storo muro sienos. Tik su kius vielties daržus, kur žydi amžina meiles gele.
ji eis in viliojanczius puikius vilties daržus, kur žydi amžina meiles gele.

Kuomet ji pirma syk, po apsivedimo, pasijuto nesziojanti po szirdžia gyvybe, su džiaugsmu apreiszke tai vyrui, kaipo pati, suteikianti brangia dovana, bet dabar,.. tusztuma. Tacziaus tas klaikus paveikslas nespejo visame nuogume pasirodyt, nes džiaugsmas isz vyro puses ji perkeite in maloniai szildanczia saule, kuri tarsi motina, apgaubia kiekviena savo kudiki, praszalindama visokius vargus ir nedateklius. Jos szirdis, kupina motiniszko džiaugsmo, tarsi ingijusi sparnus, neszesi ir glamonejo viska, kas pasitaike kely, o lupos kartojo: "Asz motina, asz motina, asz nesu daugiau nuolanki pati, asz motina, asz motina-aukletoja naujos gentkartes.

Džiaugsmas nebuvo ilgu nes kauleta ir sunki skurdo ranka kabojo virsz ju galvos, gatava visu smarkumu nukirsti. Kad iszvengti to pavojaus, [illegible] nojo kito budo, kaip t[illegible] szimtine ir dirbti ir kanuodaugiausiai apsidrausti aukso skirtuleliais.

Anksti ryta, kuomet visas miestas dar ramiai miega, Praniene jau ant koju. Ji gamina pusryczius, valo stuba. Nepoilgo keliasi ir vyras, lankstydamas nuo sunkaus darbo sustingusius sanarius. Valgo ant greituju pagamintu pusryti. Pietumis insideda iszvakaro iszvirto kumpio.

Budina Onyte, toji dar saldžiai miega, gal sapnuoja gražu sapna, nes biski szypsosi. Gaila, bet reikia prie vargelio pratint. Nelaiku iszbudinta klykia, verkia. Duoda jai valgyt nevalgo. Ilgai "gaiszti" nera kada. Skubinasi pas Stasziene, gal per ora perneszta valgys, bet nebuna kada: jau dirbtuves vartai atidare, inžinas jau eina, tuoj užstaugs dirbtuve, o penkiomis minutomis lyg staugimo turi buti gatava darbui pradet — prie maszinos.

Kad loska mamunyte, pavalgydink; namie nieko neinsiuliau. Asz galiu pasivelnot.

— Begk, jau begk, — liepe Stasziene, — asz vis jau kaip nors susiruokuosiu... Namie nevalge, ka ji valgys, kad nedavei, — barasi pasilikusi Stasziene, — kad netinginiautumei, tai valgytu mergaite, o dabar isz lopszio iszvilkusi atnesza...

Praniene vos spejo pribegti prie maszinos, jau staugia dirbtuve; bosas pažiurejo, nors nieko nesake, bet Praniene isz akiu suprato, ka mano.

Dirba, skubina; skrynios; gilios: vos persisverusi pasiekia szpuliu paimt, o uždeti augsztai vel vos pasistiepusi pasiekia. Bet ji nepaiso, nors vakare visas kunas, tarsi sudaužytas; akys temsta, galva užia, ausyse spiegia. Tiesa, gaila Onytes, bet juk nevisada vargs dviems menesiai priesz gimdyma nustos dirbusi ir viskas bus gerai ir Onyte atsigaus, o busiancziam kudikiui tas nekenks, juk kitos moterys teip pat dirba.

Valgo dirbdama, nes pietu laike nera kada: reikia pas Onyte begti; tankiai randa verkenczia, kol nuramina, jau vel laikas prie darbo. Vakare skubina in krautuve; velai nuejusiai reikia ilgai laukt. Kol parsinesza valgi, Onyte nuprausia apdabina tiesa, vyras parejas isz darbo padeda dirbti: atnesza angliu, pakuria pecziu, bet vistiek didesne dalis darbo kliuva jai. Kol viska padirba, žiurek, jau ir vakaras prabega. Reikia gulti nors kiek duoti pailsio nuvargusiam kunui.

Nakti miegas neramus. Onyte nemiega, blaszkosi, verkia, kartais isz miego pabudusi klykia, krupczioja.

— Negerai Stasziene prižiuri, — baresi vyrui, — penkis vaikus priemusi turi, isz kuriu vyriausias vos pusantru metu, o kiti mažesni. Kad suradus kita aukle.

Stasziene sena, bosai in dirbtuve nepriima, bet valgyt reikia. Duona pelnyjasi svetimus vaikus pridabodama laike darbo. Bedos nemažai su vaikais yra: vienas verkia nevalges, kitas suszlapo, voliojasi, treczias durimis prisivere szaukia... Viena ramina, kiti su naujoms bedomis", visu nenubucziuosi. Kartais netekusi kantrybes ir perminksztuma plasztaku suduoda ir vel glamoneja. Kudikiu motinos tai matydamos, pyksta, jieszko kitu aukliu.

Praniene ateme Onyte ir atidave Krukienei; jos vaikai didesni ir svetimu daug neprisiima. Vyresnioji Agnute asztuntus metus jau eina, su Pranienes Onyte gales praleisti visa laika.

Praniene dabar ramesne, vakare nereikia taip skubet, nes Onyte parveža Agnute; per pietus, kai grąži diena, atveža prie dirbtuves vartu.

— No[illegible]dami per keturis mene[illegible]u pavargome, [illegible] dar [illegible] szimtine bus sutaupyta. Dabar ir vyras gavo geresni darba; uždirba tris dolerius in savaite daugiau. Padirbsiu dar kol Agnute prades eiti mokyklon, gal del pecziaus už sidirbsiu. Su drabužiais apsieisiu. Žiema niekur neisiu.

Teip pamaste Praniene, kuomet bosas priejas paliepe greitai eiti namon. Nustebo. — Už ka dabar mane pravaro? Norejo dar klausti, bet žodžiai užmire, tarsi kas lupas surakino, net drebet pradejo. Bosas tarsi suprates jos rupesti, tare:

— Nenusigask, nepravarau tu gerai dirbi. Ateisi rytoj ar bile kada, asz duosiu darba, tik sziandien eik namon, szaukia per telefona.

— Szaukia per telefona! — stebesi Praniene, — kas tai?... Per pietus mate Onyte, sveika juokesi. Kas galejo atsitikti? O gal vyras?! Net szaltis nukrate. Ji skubinai bego, tarsi in juoda tamsa, tako priesz save nemate. Akys bevilcziai klaidžiojo, stengdamosi inžiureti, kas prieszakyj, bet veltui. Tacziaus szirdis numane nelaime.

Onyte buvo paguldyta tarpe paduszku. Apie ja triuse daktaras. Praniene pamacziusi apalpo. Tokia baisi: visa juoda, nupuslejusi, vietomis oda sutraukta, atsivere žaizdos, isz kuriu sunkesi kraujas.

Atsipeikejusi nuo iszgasczio, Praniene iszgirdo Krukienes pasakojima:

— Vaikai žaide kieme kuomet asz pati triusiau stuboi. Užgirdau: sukliko vaikai nesavu balsu. Iszbegau, net parkritau pamacziusi. Onyte kaip žvakute liepsnoja, Agnute pila isz uzbono vandeni ant galvos ir szaukia. Kol pribegau, jau drabuželiai buvo sudege. Mat, greko vaikas isz anapus gatves turejo degtuku ir bežaisdamas uždege.

Daktaras aprieszke, kad ižgelbet Onytes gyvaste, reike kuogreicziausiai vežti ja ligoninen.

Iszveže.

Vakarienes szi vakara Praniene negamino ir nevalge. Ji vien verke. Vyras stengesi kiek galedamas raminti, drasinti; bet ir jam szirdis skaudejo. Kuomet Praniene atgule, nenusiredžiusi, tarsi ant atsargos, vyras ilgai pasiremes ant stalo rymojo ir, tarsi noredamas dumuose rasti dvasiai spekas ruke ir ruke.

Ryte dar buvo tamsu, kaip isz ligonines pranesze: "Onyte mire atsiimkit laidoti." Užgirdus tai Praniene parkrito apalpus, o kada ja atgaivino, ji szauke, blaszkesi, isz metinejo sau ir vyrui, "Kam dave ligoninen vežti". Jai rodesi, kad jeigu Onyte butu prie jos krutines buvusi, tai nebutu mirusi.

Veidas nubalo, iszblyszko, paskui pajuodejo, akys tapo raudonos.

Pradeta bijotis net del jos proto...

Jures aszaru iszlietos ant kapu brangiuju sielai ypatu, bet niekas isz grabo nebesikele, o vietoje to vien kapai tik dauginosi.

Praniene vel nuejo dirbti. Neliko Onytes ir szimtines nesutaupe. Vienok mane padirbeti nors kol apsimirsz-susiramins. Bet nebeprisiejo ilgai dirbti. In antra diena nuejus dirbti, sueme ja diegliai, galva pasidare sunki, akyse aptemo ir, nustojusi samones, prie maszinos atgule... Tapo nuvežta ligoninen.

Po ilgos ir sunkios ligos Praniene pasveiko, tik motinystes teisiu nustojo ant visados.

— Gyvenimas plaukia ramia tykia vaga, tarsi vingiuota upe, kuri pavasari iszeina isz krantu, kad savo vandenimis nuplauti visus aplink esanczius neszvarumus, vasaros metu vilgo ir augina invairias žoles ir geles, gi rudens metu vieszpatauja vytimas ir mirtis.

Pranu gyvenimas dabar pasidare panaszus rudeniui...

Parasze J. A. Svyrunelis,
Moteriu Balse.

KVITU Knygele Draugystems del Iszmokejimo pinigu ligoniama - - - - - 50c.

KVITU Knygele Draugystems, del Kasieriaus nog sudetu pinigu ant susirinkimu - - - - - - - 50c.

W. D. BOCZKAUSKAS-CO.,
MAHANOY CITY, PA.

Lietuvos Prekybos ir Pramones Bankas

IR JO SKYRIAI

VILNIUJ
PANEVEŽYJ
SZIAULIUOS
RASEINIUOS
LIEPOJUJ
KLAIPEDOJ
MARIJAMPOLEJ
VIRBALYJE

kuogreicziausia iszmoka pinigus pasiustus per savo AGENTURA NEWARKE. Kol žemas auksino kursas, dek pinigus L. P. P. Bankan. Ten gausi

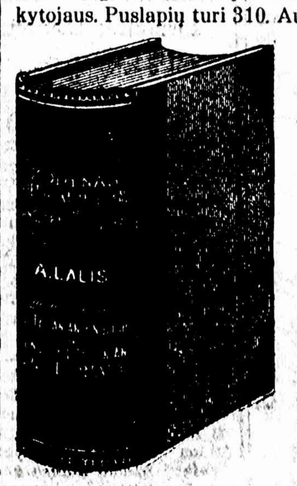
7 nuosz. padejus 2 metams.
5 nuosz. padejus 1 metams.
3 nuosz. padejus neapribotam laikui.

Pinigus pasiuntimui priima ir informacijas apie susidejima banke duoda Banko agenturos vedejas

M. NARJAUSKAS, 747 Broad St. Newark, N. J.

NAMINĖ MOKYKLA!

Rankvėdis Angliškos Kalbos. Praktiškas budas išsimokinimui angliškos kalbos pačiam per save be pagelbos mokytojaus. Puslapių turi 310. Audimo apdaruose **$2.25**



Kaip Rašyti Laiškus Lietuviškoje ir Angliškoje Kalbose. Puslapių turi 293. Audimo apdaruose **$2.00**

ŽODYNAS Lietuviškai-Angliškas pirmoje dalyje ir Angliškai-Lietuviškas antroje dalyje. Sutaisė A Lalis. Abi dali sudėta vienon knygon. Yra tai reikalingiausia knyga norintiems gerai pažinti anglišką kalbą. Formatas 6x9 colius. Puslapių turi 1274. Gražus tvirti apdarai, brangia moroko skura aukso parašai ant nugaros, kraštai marmuruoti.

Kaina.... $10.00

Siųsdami pinigus adresuokite šitaip:

S. P. TANIS & CO.,
31 EAST 112th STREET, CHICAGO, ILL.

TARADAIKA.

Vienoje vietoje veselka buvo negirdeta,
Stuba buvo karunoms padabyta,
Ir per langus iszkisztos karojo
Mat didelis "asz" apsipacziavo
Biedniokelei nieko priesz jin negiliavo,
Puikus buvo tai susirinkinnas,
Ir nakvyne gera turejo,
Ba ant pievos gulejo,
Kiti apie gulinczius tupinejo
Jog tas viskas juokingai iszžiurinejo:
Daugiau nesakysiu,
Veluk užtylesiu.

* * *

Vienas vyrukas pacziuotis užsimane,
Ir jau ant užsaku dave,
O kad boselis to nenorejo,
Tai pas kuniga nuejo.
Mat, visaip ant jo pamelavo,
Bet nieko negavo.
Kad jaunavedžei gimines pasake,
Bet jaunikis svietkus pastate,
Kurie prisipažino,
Jog jaunavedžius gerai žino,
Pažinsta isz Lietuvos,
Jog ne yra gimines jokios,
Na ir susivincziavojo,
Ant veselkos linksmai uliavojo.
Kam burdingbosiui nosi kiszti,
Jeigu kas nori in pora susiriszti?
Boseli, ne kiszk nosi,
Juk tu su jaunavede negyvensi!

* * *

Katrie slapta bravoreli užlaiko
Tai del kostumeriu visaip pataiko,
Sziadien szinkuoje visi,
Motina, dukte ir tevas,
Tai ir biznis eina geras.
Bet tokis biznis,
Niekai suvis.
Turi kožno klausyti,
Su niekuom nesikiviczyti,
Ba jeigu viena supykintu,
Dideli ergeli ant saves užtrauktu.

* * *

Gerai tiejei padarytu,
Kad nog gerimo sztopo susilaikytu,
Ba katrie maža prota turi,
Kad ir blaivus ant kvailio iszžiuri.
Kaip tiktai kada užsigere,
Tuojaus už cziupriniu susitvere,
Susipleszo drabužius,
Užsidaužo ragus.
Pas vaita apsiskundžia,
Lobina tuom sudžia.
Bausmia užsimoka,
Arba in koza patenka.
Tada gailesi savo kvailumo,
O bet ne pameta gudrumo,
Ba kada iszsiliuosuoja,
Velei sztopa gere uliavoja.
Argi tai nežioplei,
Jau tik kaip gyvulei!
O kad laikraszti užsiraszytu,
Kitokeis vyrais butu.

Isz mokyklos.

Ar teisybe Jonai, jog jau mokiniesi lotiniszkai, - užklause dedis vaikino. - Tai pasakykie tu man kaip lotiniszkai vadinasi jautis?

— Mes tokiu bjauriu žodžiu nesimokiname o velei lotiniszkai ne yra tokiu žodžiu.

Tebirios tarnaites.

— Mano Katriuka, - kalbejo poni in nesenei priimta kukarka, - sziame vakare bus pas mus sveczių; žiurek idant gražei pasirodytumei ir sarmatos ne padarytumei.

— O ne, praszau ponios! Tiktai isz laiko pasakau jog, asz kedrilaus ne szoku.

SVEIKATOS KAMPELIS

PATARIMAS DRABUŽIU DEVEJEMS.

Žiemos laike szeiminykai kurie mažai turi progos lauke buti, neprivalo deveti sunkius arba storus drabužius, nes per daug sziltai užsilaikant prisieina prakaituoti, ir tada truputi vejo užgavus tuoj suserga.

Daug saugiau deveti plonus ir lengvus drabužius kad ir ju daugiaus bet iszeinant laukan užsimesti storesnius ir sziltesnius.

Patartina vilnoni drabužiai nes jie geriause sulaiko sziluma tiek daug neprileidžia kunan ir daug sulaiko nuo kuno, teipgi sulaiko prakaitavima in ir nuo kuno. Keleta liuosu lengvu drabužiu daug geriaus negu viens storas ir sunkus.

Kadangi vilnoniai drabužiai per daug jaulus geriaus vartoti maiszytus su bovelna. Apatiniai drabužiai turi buti tankiai skalbemi ir plaujami, kad kartais neprivistu gemalu. Skalbiant vilnonius reikia dregnam muiluotam vandeni rankoms iszbružinti, ir gerai per keleta vandeniu iszplauti.

Pratinkimes rengtis pagal aplinkybiu reikalavimo ne pagal kalendoriaus nurodyma. Pratinkimes daugiaus buti tyram ore ypatingai miegant, daug geriau miegoti tyram ore su sunkesnias užsiklojimais negu kad sziltam kambarin.

GYDYKIS NAMIE.

Veliausi nurodymai gydyme džiovos.

Patarimas sesti ant pirmiausio trukio ir vykti kokion ten sziltu vandeniu szalyn arba kur in tolimus vakarus jau nereikalinga gydyme džiovos. Gydytojai jau iszranda kad permaina vietos nereiszkia tiek svarbos kiek gera priežiura ir aplinkybes. Patyrimas parodys kad priderianti ir saugi priežiura namie kad tai ir dideliuose miestuose beveik tiek atsieka džiovos gydyme kiek pustynese, kalnuose arba ir nurodytose szalyse sziltu vandenu.

Szie iszvažiavymai in nurodytas ligoniams vietas paprastai atsieina gana brangiai — nevisiems prieinama — ir paprastai aplinkybes suteike ligoniui nemažai nerimasties atsiskyrime nuo savuju taip kad kartais net ir gydymo budas neatnesza jokiu pasekmiu.

Szios vietos kurios paskirtos tam tikslui tankiai yra prigrustos ligoniais. Kiti — kuriems nepasiseka tapti sziose vietose paprastai ten vyksta kad ir teip apsigyventi kad tik gyventi tose aplinkybese dažnai nedažiureti, nedavalgia vientik pasitikedami oru gydymu ir pasekmes tokios kad nieko jiems tas nepagelbsti. Tik tie kurie iszsigali gero tinkamo dažiurejimo ypatingai valgio dalykuose gali tiketis pagelbos.

National Tuberculosis Association paduoda reikalavima idant butu steigama visiuose ligonbucziuose džiovos ligonams skyrius. Nes pagal ju iszradima tas daugiause pagelbetu. Ligonams neprisieitu vykti kur in tolimus krasztus, nereiketu skirtis nuo savuju, ir czion po tinkama priežiura butu galima daug pagelbeti. Patvirtinama pareme net ir ant to kad nors tai labai limpanti liga bet ligonbucziuose yra atsitikimu kur daug daugiau limpanczios ligos yra gydymos be tokios dideles baimes užkretimo.

Daugelis serganczuju džiova nesinori vykti kur in tolimas szalis, kiti neiszsigali, todel butinai reikalinga skyriai vietiniuose ligonbucziuose kur priežiura ypatingai oro ir saules szviesos butu suteikta. Szie abu su nurodytu valgiu pailsiu, ir mankształymu yra vienatinis vaistas džiovos gydyme, ir tik tada kada bus suteikimai, bus galima geriaus kovoti su nelaimingaja džiova.

MOTINYSTES DRAMA.

(Vaizdelis isz mažyczių žmoniu gyvenimo.)

— Praneli, — apkabinusi vyra, meilei žiuredama in akis pradejo Praniene, — asz eisiu užsidirbti ant sziltu drabužiu.. Ar leisi? — Nesulaukdama atsakymo, tese: — Sziendien buvau nuejusi in Everett audinyczia, bosas žadejo prie verpimo priimti. Visos aplinkines bobos nuejo dirbti.

— Tu ne boba, — pasziepe vyras.

— Dabar, po streiko, moka vienuolika doleriu in savaite, rokavo Praniene, nekreipdama domos in paszaipa, — Onyte paliksiu pas sene Sztasziene laikys už keturis dolerius savaitej...

— Nekencziu, kad niekus pradedi kalbet, — nekantriai pertrauke Pranas ir, atstumes paczia in szali, nuejo prie lango. — Valyk stala — atsisukes paliepe ir, užsisukes, leisdamas dumus per langa, žiurejo in miesto bokszta.

Praniene valydama stala vel pradejo:

— Juk, Praneli, isz tavo pedes vos ant pavalgimo užtenka, dabar tokia brangenybe, o del drabužio visai nelieka; isz rakandu ka turim? Lova ir kamode, o peczius gi ir stalas in nieka nepanaszus.

— Asz ta žinau, kam rokuoji? — užsimastes atsiliepe, — bet kaip bus su Onyte? Man jos gaila.

— Tu manai man tai negaila; bet dirbtuve czia pat: ryta nunesziu, ateisiu per pietus pažiureti, o vakare namon parsineszim, gi vidurdienyj vis neprapuldys. Kaip jau kitos palieka?

Pasigirdo balsas Onytes kuri lopszyj miegojo; ji tarsi pabugus tevu kalbos, pravirko.

— Asz, Onyte, asz, — atsiliepe tevas, stengdamasis kalbeti kaip galima plonesniu balsu, atsisedes prie lopszio, ramino, sznekino. Onyte, susiraminusi, blizgedama melynomis akutemis krykształudama nusitverusi už nudrigusiu tevo plauku, tase juos. Tevas, pilnas džiaugsmo, žaide. Ji stovejo prie duriu ir malonia szypsa ant lupu gerejosi.

— Žiurek, žiurek, Onyte juokesi, nesuprantamo džiaugsmo apimtas suszuko. Ji nei nesijuto, kaip prisiartno ir, atsisedusi prieszais pyne, szeimyniszkos meiles paveiksla kuris, tarsi kokis ugnies stulpas, vis pletesi ir mete in visas puses ugnies liežuvius, pripildydamas szviesa tamsuosius sielos užkambarius...

Nei nepasijuto, kaip atejo tamsa. Onyte vel užmigo. Menulis žiurejo stacziai per langa. Ji nusilenke ir, pasiemusi lopszio gala, gloste ant vyro galvos plaukus.

— Tai asz rytoj eisiu dirbti, vel pradejo, — darbas lengvas.

— Tai kas reikes daryti? paklause vyras.

— Prie szpuliu, nuo vienos maszinos nuemi deti ant kitos.

— Hm... — užsimaste. Valandele pamastes tare: — Žinai ka, pupele (teip jis tankiai vadino paczia), tu neisi dirbti. Paaugink Onyte; gal už kokiu penkiu-szesziu menesiu prades vaikszczioti, tai tada.. jauna esi, dar prisidirbsi.

— Taigi, Praneli, gerai butu butie namie, jei visko užtektu. Vakar mokejau krautuven ir neužteko savaitines pedes — palikau skoloj. Kol sveiki, tai nieko butu, bet jei kokia liga ar kitokia nelaime? Juk neturime nei centelio susitaupe.

— Oi vargas, kad nepajiegiu daugiau uždirbti; bet tu žinojei mano uždarbi pirm apsivedimo.

— O, nemanyk, kad asz tau toumi iszmetineju, — teisinosi, — asz tik kalbu.

— Pavargsim, pupele dar, o paskui gal darbas pasiseks geresnis gauti, Onyte paaugs tada dirbsim. Asz vis mokinnuosi prie maszinisto; kad tik pramoksiu kiek, tada tai....

Kalba nutruko. Jis pajuto jos lupas arti ir pabucziavo. Szvelnus veidas prisiglaude prie sziurkszczia barzda apaugusio....

— Tu supyksi ant manes, kai asz tau pasakysiu, — prabilo vos girdimu balsu.

— Ka man pasakysi? — rimtai teiravosi Pranas.

— Asz tau turiu pasakyt, negaliu slepti.

Jis pajuto jos lengva bet gilu drebejima.

— Tu supyksi, bet argi asz tik viena tame kalta? Tu žinai.

— Ka toki rupinosi jis.

— Nepadejo nei "rugsztis" nei patarimai, rodos, viska dariau, kaip sake, bet... ir vel.. ji nepabaige sakyt, bet jis viska gerai suprato ir staiga szuktelejes "ir vel", nuleido galva ir užsimaste. Prisimine ana tamsia, lietinga diena, kuomet ja atrado priemažo upeliuko, per kuri nebuvo tilto; jis tuomet, nutveres jos ranka, pagelbejo jai persikelti nesuszlapus; nors tuomet ji tik paacziavusi nuejo, bet jis pajuto nesuprantama ugni; jos žodžiai, akys... jis tarsi isztirpo jos žvilgsniu verpete. Nuo to laiko jis tik ir jiezkojo progos arcziau susipažinti. Galiaus apsivede, bet niekuomet nepamaste but tevu jis apsivede del žaislo, del linksmesnio gyvenimo. Pati iszrode lyg brangi lele kudikio rankose. Tacziaus, kuomet pati pirma syki pasisake esanti pastojusi, jis nenusimine, tik vieton skrybeles jis eme devet kepure, giliai ja ant akiu už maudamas; vieton cigaro jis pradejo rukyt pypke. Bet veide visada buvo žymu ramumas džiaugsmas, giliai sieloj vieszejo smagus upas, iszsiliejes malonia szypsa ant lupu Bet dabar... jie buvo nusprende neturet daugiau szeimynos, o czia "ir vel"...

Staiga pakele galva, noredamas primesti apkaltinima neatsargume, tacziaus, pamates susirupinusi veida ir rasojanczias akis, greit perkeite minti. Spekos sutvirtejo, rodos, kad naujas kraujas pribuvo. Szirdis energingai pradejo plakti ir akys sužibejo džiaugsmu.

— Asz tevas, — tare pakiliu balsu, — mano szeimyna. Asz dirbsiu, daug dirbsiu. — Apkabines pabucziavo paczia.

Jai tuo sykiu sukosi, uže ir bego kaip viesula mintys. Prisimine tos saldžios svajones, kuomet ji pažino ir rengesi apsivesti. Nors kuomet jis ja pakalbino vesti, nenorejo atsakyti ir nubego szalin, bet po keleta minucziu, sugryžusi, verkdama isztare: "Kam dar klausi, kad žinai?" Jis tuomet buvo ir gražus, ir geras, ir protingas. Su juo ji jausis kaip už storo muro sienos. Tik su kius vielties daržus, kur žydi amžina meiles gele.

ji eis in viliojanczius puikius vilties daržus, kur žydi amžina meiles gele.

Kuomet ji pirma syk, po apsivedimo, pasijuto nesziojanti po szirdžia gyvybe, su džiaugsmu apreiszke tai vyrui, kaipo pati, suteikianti brangia dovana, bet dabar,.. tusztuma. Tacziaus tas klaikus paveikslas nespejo visame nuogume pasirodyt, nes džiaugsmas isz vyro puses ji perkeite in maloniai szildanczia saule, kuri tarsi motina, apgaubia kiekviena savo kudiki, praszalindama visokius vargus ir nedateklius. Jos szirdis, kupina motiniszko džiaugsmo, tarsi ingijusi sparnus, neszesi ir glamonejo viska, kas pasitaike kely, o lupos kartojo: "Asz motina, asz motina, asz nesu daugiau nuolanki pati, asz motina, asz motina-aukletoja naujos gentkartes.

Džiaugsmas nebuvo ilgu nes kauleta ir sunki skurdo ranka kabojo virsz ju galvos, gatava visu smarkumu nukirsti. Kad iszvengti to pavojaus, jie nežinojo kito budo, kaip tik dirbti ir dirbti ir kanuodaugiausiai apsidrausti aukso skirtuleliais.

Anksti ryta, kuomet visas miestas dar ramiai miega, Praniene jau ant koju. Ji gamina pusryczius, valo stuba. Nepoilgo keliasi ir vyras, lankstydamas nuo sunkaus darbo sustingusius sanarius. Valgo ant greituju pagamintu pusryti. Pietumis insideda iszvakaro iszvirto kumpio.

Budina Onyte, toji dar saldžiai miega, gal sapnuoja gražu sapna, nes biski szypsosi. Gaila, bet reikia prie vargelio pratint. Nelaiku iszbudinta klykia, verkia. Duoda jai valgyt nevalgo, Ilgai "gaiszti" nera kada. Skubinasi pas Stasziene, gal per ora perneszta valgys, bet nebuna kada: jau dirbtuves vartai atidare, inžinas jau eina, tuoj užstaugs dirbtuve, o penkiomis minutomis lyg staugimo turi buti gatava darbui pradet — prie maszinos.

Kad loska mamunyte, pavalgydink; namie nieko neinsiuliau. Asz galiu pasivelnot.

— Begk, jau begk, — liepe Stasziene, — asz vis jau kaip nors susiruokuosiu... Namie nevalge, ka ji valgys, kad nedavei, — barasi pasilikusi Stasziene, — kad netinginiautumei, tai valgytu mergaite, o dabar isz lopszio iszvilkusi atnesza...

Praniene vos spejo pribegti prie maszinos, jau staugia dirbtuve; bosas pažiurejo, nors nieko nesake, bet Praniene isz akiu suprato, ka mano.

Dirba, skubina; skrynios; gilios: vos persisverusi pasiekia szpuliu paimt, o uždeti augsztai vel vos pasistiepusi pasiekia. Bet ji nepaiso, nors vakare visas kunas, tarsi sudaužytas; akys temsta, galva užia, ausyse spiegia. Tiesa, gaila Onytes, bet juk nevisada vargs dviems menesiai priesz gimdyma nustos dirbusi ir viskas bus gerai ir Onyte atsigaus, o busiancziam kudikiui tas nekenks, juk kitos moterys teip pat dirba.

Valgo dirbdama, nes pietu laike nera kada: reikia pas Onyte begti; tankiai randa verkenczia, kol nuramina, jau vel laikas prie darbo. Vakare skubina in krautuve; velai nuejusiai reikia ilgai laukt. Kol parsinesza valgi, Onyte nuprausia apdabina tiesa, vyras parejas isz darbo padeda dirbti: atnesza angliu, pakuria pecziu, bet vistiek didesne dalis darbo kliuva jai. Kol viska padirba, žiurek, jau ir vakaras prabega. Reikia gulti nors kiek duoti pailsio nuvargusiam kunui.

Nakti miegas neramus. Onyte nemiega, blaszkosi, verkia, kartais isz miego pabudusi klykia, krupczioja.

— Negerai Stasziene prižiuri, — baresi vyrui, — penkis vaikus priemusi turi, isz kuriu vyriausias vos pusantru metu, o kiti mažesni. Kad suradus kita aukle.

Stasziene sena, bosai in dirbtuve nepriima, bet valgyt reikia. Duona pelnyjasi svetimus vaikus pridabodama laike darbo. Bedos nemažai su vaikais yra: vienas verkia nevalges, kitas suszlapo, voliojasi, treczias durimis prisiveres szaukia... Viena ramina, kiti su naujoms bedomis", visu nenubucziuosi. Kartais netekusi kantrybes ir perminksztuma plasztaku suduoda ir vel glamoneja. Kudikiu motinos tai matydamos, pyksta, jieszko kitu aukliu.

Praniene ateme Onyte ir atidave Krukienei; jos vaikai didesni ir svetimu daug neprisiima. Vyresnioji Agnute asztuntus metus jau eina, su Pranienes Onyte gales praleisti visa laika.

Praniene dabar ramesne, vakare nereikia taip skubet, nes Onyte parveža Agnute; per pietus, kai gražiai diena, atveža prie dirbtuves vartu.

— Nors dirbdami per keturis menesius abu pavargome, bet dar dvi pedes ir szimtine bus sutaupyta. Dabar ir vyras gavo geresni darba; uždirba tris dolerius in savaite daugiau. Padirbsiu dar kol Agnute prades eiti mokyklon, gal del pecziaus už sidirbsiu. Su drabužiais apsieisiu. Žiema niekur neisiu.

Teip pamaste Praniene, kuomet bosas priejas paliepe greitai eiti namon. Nustebo. — Už ka dabar mane pravaro? Norejo dar klausti, bet žodžiai užmire, tarsi kas lupas surakino, net drebet pradejo. Bosas tarsi suprates jos rupesti, tare:

— Nenusigask, nepravarau tu gerai dirbi. Ateisi rytoj ar bile kada, asz duosiu darba, tik sziandien eik namon, szaukia per telefona.

— Szaukia per telefona! — stebesi Praniene, — kas tai?... Per pietus mate Onyte, sveika juokesi. Kas galejo atsitikti? O gal vyras?! Net szaltis nukrate. Ji skubinai bego, tarsi in juoda tamsa, tako priesz save nemate. Akys bevilcziai klaidžiojo, stengdamosi inžiureti, kas prieszakyj, bet veltui. Tacziaus szirdis numane nelaime.

Onyte buvo paguldyta tarpe paduszku. Apie ja triuse daktaras. Praniene pamacziusi apalpo. Tokia baisi: visa juoda, nupuslejusi, vietomis oda sutraukta, atsivere žaizdos, isz kuriu sunkesi kraujas.

Atsipeikejusi nuo iszgasczio, Praniene iszgirdo Krukienes pasakojima:

— Vaikai žaide kieme kuomet asz pati triusiau stuboi. Užgirdau: sukliko vaikai nesavu balsu. Iszbegau, net parkritau pamacziusi. Onyte kaip žvakute liepsnoja, Agnute pila isz uzbono vandeni ant galvos ir szaukia. Kol pribegau, jau drabuželiai buvo sudege. Mat, greko vaikas isz anapus gatves turejo degtuku ir bežaisdamas uždege.

Daktaras aprieszke, kad ižgelbet Onytes gyvaste, reike kuogreicziausiai vežti ja ligoninen.

Iszveže.

Vakarienes szi vakara Praniene negamino ir nevalge. Ji vien verke. Vyras stengesi kiek galedamas raminti, drasinti; bet ir jam szirdis skaudejo. Kuomet Praniene atgule, nenusiredžiusi, tarsi ant atsargos, vyras ilgai pasiremes ant stalo rymojo ir, tarsi noredamas dumuose rasti dvasiai spekas ruke ir ruke.

Ryte dar buvo tamsu, kaip isz ligonines pranesze: "Onyte mire atsiimkit laidoti." Užgirdus tai Praniene parkrito apalpus, o kada ja atgaivino, ji szauke, blaszkesi, isz metinejo sau ir vyrui, "Kam dave ligoninen vežti". Jai rodesi, kad jeigu Onyte butu prie jos krutines buvusi, tai nebutu mirusi.

Veidas nubalo, iszblyszko, paskui pajuodejo, akys tapo raudonos.

Pradeta bijotis net del jos proto...

Jures aszaru iszlietos ant kapu brangiuju sielai ypatu, bet niekas isz grabo nebesikele, o vietoje to vien kapai tik dauginosi.

Praniene vel nuejo dirbti. Neliko Onytes ir szimtines nesutaupe. Vienok mane padirbeti nors kol apsimirsz-susiramins. Bet nebeprisiejo ilgai dirbti. In antra diena nuejus dirbti, sueme ja diegliai, galva pasidare sunki, akyse aptemo ir, nustojusi samones, prie maszinos atgule... Tapo nuvežta ligoninen.

Po ilgos ir sunkios ligos Praniene pasveiko, tik motinystes teisiu nustojo ant visados.

— Gyvenimas plaukia ramia tykia vaga, tarsi vinguota upe, kuri pavasari iszeina isz krantu, kad savo vandenimis nuplauti visus aplink esanczius neszvarumus, vasaros metu vilgo ir augina invairias žoles ir geles, gi rudens metu vieszpatauja vytimas ir mirtis.

Pranu gyvenimas dabar pasidare panaszus rudeniui...

Parasze J. A. Svyrunelis, Moteriu Balse.

KVITU Knygele Draugystems del Iszmokejimo pinigu ligoniama - - - - - 50c.

KVITU Knygele Draugystems, del Kasieriaus nog sudetu pinigu ant susirinkimu - - - - - - - 50c.

W. D. BOCZKAUSKAS-CO., MAHANOY CITY, PA.

Lietuvos Prekybos ir Pramones Bankas

IR JO SKYRIAI

VILNIUJ
PANEVEŽYJ
SZIAULIUOS
RASEINIUOS
LIEPOJUJ
KLAIPEDOJ
MARIJAMPOLEJ
VIRBALYJE

kuogreicziausia iszmoka pinigus pasiustus per savo AGENTURA NEWARKE. Kol žemas auksino kursas, dek pinigus L. P. P. Bankan. Ten gausi

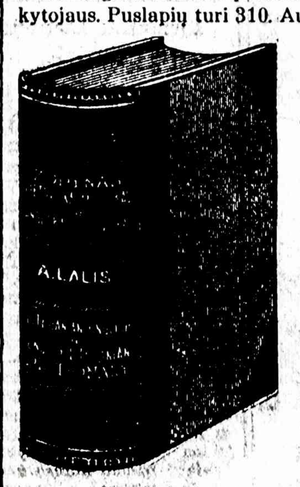
7 nuosz. padejus 2 metams.
5 nuosz. padejus 1 metams.
3 nuosz. padejus neapribotam laikui.

Pinigus pasiuntimui priima ir informacijas apie susidejima banke duoda Banko agenturos vedejas

M. NARJAUSKAS, 747 Broad St. Newark, N. J.

NAMINĖ MOKYKLA!

Rankvėdis Angliškos Kalbos. Praktiškas budas išsimokinimui angliškos kalbos pačiam per save be pagelbos mokytojaus. Puslapių turi 310. Audimo apdaruose **$2.25**



Kaip Rašyti Laiškus Lietuviškoje ir Angliškoje Kalbose. Puslapių turi 293. Audimo apdaruose **$2.00**

ŽODYNAS Lietuviškai-Angliškas pirmoje dalyje ir Angliškai-Lietuviškas antroje dalyje. Sutaisė A Lalis. Abi dali sudėta vienon knygon. Yra tai reikalingiausia knyga norintiems gerai pažinti angliską kalbą. Formatas 6x9 colius. Puslapių turi 1274. Gražus tvirti apdarai, brangia moroko skura aukso parašai ant nugaros, kraštai marmuruoti.

Kaina.... $10.00

Siųsdami pinigus adresuokite šitaip:

S. P. TANIS & CO.,
31 EAST 112th STREET, CHICAGO, ILL.

TARADAIKA.

Vienoje vietoje veselka buvo negirdeta,
Stuba buvo karunoms padabyta,
Ir per langus iszkisztos karojo
Mat didelis "asz" apsipacziavo
Biedniokelei nieko priesz jin negiliavo,
Puikus buvo tai susirinkimas,
Ir nakvyne gera turejo,
Ba ant pievos gulejo,
Kiti apie gulinczius tupinejo
Jog tas viskas juokingai iszžiurinejo:
Daugiau nesakysiu,
Veluk užtylesiu.

* * *

Vienas vyrukas pacziuotis užsimane,
Ir jau ant užsaku dave,
O kad boselis to nenorejo,
Tai pas kuniga nuejo.
Mat, visaip ant jo pamelavo,
Bet nieko negavo.
Kad jaunavedžei gimines pasake,
Bet jaunikis svietkus pastate,
Kurie prisipažino,
Jog jaunavedžius gerai žino,
Pažinsta isz Lietuvos,
Jog ne yra gimines jokios,
Na ir susivincziavojo,
Ant veselkos linksmai uliavojo.
Kam burdingbosiui nosi kiszti,
Jeigu kas nori in pora susiriszti?
Boseli, ne kiszk nosi,
Juk tu su jaunavede negyvensi!

* * *

Katrie slapta bravoreli užlaiko
Tai del kostumeriu visaip pataiko,
Sziadien szinkuoje visi,
Motina, dukte ir tevas,
Tai ir biznis eina geras.
Bet tokis biznis,
Niekai suvis.
Turi kožno klausyti,
Su niekuom nesikiviczyti,
Ba jeigu viena supykintu,
Dideli ergeli ant saves užtrauktu.

* * *

Gerai tiejei padarytu,
Kad nog gerimo sztopo susilaikytu,
Ba katrie maža prota turi,
Kad ir blaivus ant kvailio iszžiuri.
Kaip tiktai kada užsigere,
Tuojaus už cziupriniu susitvere,
Susipleszo drabužius,
Užsidaužo ragus.
Pas vaita apsiskundžia,
Lobina tuom sudžia.
Bausmia užsimoka,
Arba in koza patenka.
Tada gailesi savo kvailumo,
O bet ne pameta gudrumo,
Ba kada iszsiliuosuoja,
Velei sztopa gere uliavoja.
Argi tai nežioplei,
Jau tik kaip gyvulei!
O kad laikraszti užsiraszytu,
Kitokeis vyrais butu.

Isz mokyklos.

Ar teisybe Jonai, jog jau mokiniesi lotiniszkai, - užklause dedis vaikino. - Tai pasakykie tu man kaip lotiniszkai vadinasi jautis?

— Mes tokiu bjauriu žodžiu nesimokiname o velei lotiniszkai ne yra tokiu žodžiu.

Tebirios tarnaites.

— Mano Katriuka, - kalbejo poni in nesenei priimta kukarka, - sziame vakare bus pas mus sveczių; žiurek idant gražei pasirodytumei ir sarmatos ne padarytumei.

— O ne, praszau ponios! Tiktai isz laiko pasakau jog, asz kadrilaus ne szoku.

SVEIKATOS KAMPELIS

PATARIMAS DRABUŽIU DEVEJEMS.

Žiemos laike szeiminykai kurie mažai turi progos lauke buti, neprivalo deveti sunkius arba storus drabužius, nes per daug sziltai užsilaikant prisieina prakaituoti, ir tada truputi vejo užgavus tuoj suserga.

Daug saugiau deveti plonus ir lengvus drabužius kad ir ju daugiaus bet iszeinant laukan užsimesti storesnius ir sziltesnius.

Patartina vilnoni drabužiai nes jie geriause sulaiko sziluma tiek daug neprileidžia kunan ir daug sulaiko nuo kuno, teipgi sulaiko prakaitavima in ir nuo kuno. Keleta liuosu lengvu drabužiu daug geriaus negu viens storas ir sunkus.

Kadangi vilnoniai drabužiai per daug jaulus geriaus vartoti maiszytus su bovelna. Apatiniai drabužiai turi buti tankiai skalbemi ir plaujami, kad kartais neprivistu gemalu. Skalbiant vilnonius reikia dregnam muiluotam vandeni rankoms iszbružinti, ir gerai per keleta vandeniu iszplauti.

Pratinkimes rengtis pagal aplinkybiu reikalavimo ne pagal kalendoriaus nurodyma. Pratinkimes daugiaus buti tyram ore ypatingai miegant, daug geriau miegoti tyram ore su sunkesnias užsiklojimais negu kad sziltam kambarin.

GYDYKIS NAMIE.

Veliausi nurodymai gydyme džiovos.

Patarimas sesti ant pirmiausio trukio ir vykti kokion ten sziltu vandeniu szalyn arba kur in tolimus vakarus jau nereikalinga gydyme džiovos. Gydytojai jau iszranda kad permaina vietos nereiszkia tiek svarbos kiek gera priežiura ir aplinkybes. Patyrimas parodys kad priderianti ir saugi priežiura namie kad tai ir dideliuose miestuose beveik tiek atsieka džiovos gydyme kiek pustynese, kalnuose arba ir nurodytose szalyse sziltu vandenu.

Szie iszvažiavymai in nurodytas ligoniams vietas paprastai atsieina gana brangiai — nevisiems prieinama — ir paprastai aplinkybes suteike ligoniui nemažai nerimasties atsiskyrime nuo savuju taip kad kartais net ir gydymo budas neatnesza jokiu pasekmiu.

Szios vietos kurios paskirtos tam tikslui tankiai yra prigrustos ligoniais. Kiti — kuriems nepasiseka tapti sziose vietose paprastai ten vyksta kad ir teip apsigyventi kad tik gyventi tose aplinkybese dažnai nedažiureti, nedavalgia vientik pasitikedami oru gydymu ir pasekmes tokios kad nieko jiems tas nepagelbsti. Tik tie kurie iszsigali gero tinkamo dažiurejimo ypatingai valgio dalykuose gali tiketis pagelbos.

National Tuberculosis Association paduoda reikalavima idant butu steigama visiuose ligonbucziuose džiovos ligonams skyrius. Nes pagal ju iszradima tas daugiause pagelbetu. Ligonams neprisieitu vykti kur in tolimus krasztus, nereiketu skirtis nuo savuju, ir czion po tinkama priežiura butu galima daug pagelbeti. Patvirtinama pareme net ir ant to kad nors tai labai limpanti liga bet ligonbucziuose yra atsitikimu kur daug daugiau limpanczios ligos yra gydymos be tokios dideles baimes užkretimo.

Daugelis sergancziuju džiova nesinori vykti kur in tolimas szalis, kiti neiszsigali, todel butinai reikalinga skyriai vietiniuose ligonbucziuose kur priežiura ypatingai oro ir saules szviesos butu suteikta. Szie abu su nurodytu valgiu pailsiu, ir mankstymu yra vienatinis vaistas džiovos gydyme, ir tik tada kada bus suteikimiai, bus galima geriaus kovoti su nelaimingaja džiova.

Tvirczіausia Lietuviszka BANKA

Didele kaucija sudeta Valstijos Banko Departamente. Esiu po priežiura Valstijos, teip kad pinigai sudeti mano bankoje negali pražuti. Priimu pininguS saugiam palaikimui. Siunczіu pininguS in visas dalis svieto, pagal dienos kursa. Parduodu laivakortes kompaniju nustatytams kainoms. Parupinu paszportus keliaujantiems in Lietuva. Viskas daroma teisingai, greitai ir pigiai. Raszykite apie kainas o gausite teisinga atsakima. Adresavokite:

V. Lapinskas
601 W. Mahanoy Ave.
Mahanoy City, Pa.

UNION NATIONAL BANK MAHANOY CITY

Capitol Stock $125,000.00
Surplus & Profits $160,000.00

Mokame antra procenta ant sudėtu pinigu. Procenta pridedam prie jusu pinigu 1-ma diena Sausio ir Liepos menesuose, nepaisant ar atneszat parodyt knygute ar ne.

Mes norim kad ir jus turėtumet reikala su musu Banka nepaisant ar mažas ar didelis

Bankas adaras nuo 9 val. ryte lig 3 val. popiet, Subatomis 9 ryte lig 12 val.

H BALL, Prezidentas
F. J. NOONAN, Vice-Prez.
J. E. FERGUSON, Kasierius.

LIETUVISZKAS GRABORIUS
A. J. SAKALAUCKAS.
801 E. Pine St. Mahanoy City, Pa.

DAKTARAS W. BURKE
LIETUVIS
418 W. Market St. Pottsville

Su visoms ligoms priima, nuo valandos iki 10 valanda isz ryto, 1 iki 3 val popiet. 6 iki 8 vakare.

Naujas Lietuviszkas Graborius
KAZIS REKLAITIS.
516 W. Spruce St. Mahanoy City

Daktaras Juozas J. Austra
LIETUVIS
Buvusis Daktaras Kariumeneje.
GYDO VISOKIAS LIGAS

Priima ligonius lig 10 valanda ryte. 12 lig 2 popiet. 6 lig 9 vakare
Telefonas—Bell 359 R.
113 E. Coal St. Shenandoah

Merginu balberiu szapas. Uniojs prekes tiktai. Praszom. Teipgi iszmokiname vyrus ir merginas balberiauti. Neužmirszkite numaro. Netoli Union R. R. stacijos.

N. Nossokoffs,
1202 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

STASYS JUODSNUKIS
LIETUVISZKAS KRIAUCZIUS

Siuva visokius siutus ir overkotus pagal naujausia mada. Turu visokiu nauju sempeliu ir yra isz ko pasirinkti. Teipgi taiso, iszvalo ir iszprosina vyru ir moteru rubus. Darbas yra geras ir užtikrintas Prekes prieinamos.

102 E. Centre St.
Shenandoah, Pa.

MUZIKOS MYLETOJAMS.

Ka tik iszejo isz spaudos nauji veikalai Gaidos su žodžeis del Piano.

1. Lietuva Brangi
2. Kas Nuramys man Szirdele
2. Pas Darželi Trys Mergeles
4. Esu ant Szio Svieto
5. Gana Broliai Mums Miegoti
6. Sudiev Gimtine
7. Kas man Darbo
8. Laiszkas pas Teveli
9. O Lietuva numyleta
10. Vai Kalba Žada
11. Suskintas Kvietkelis.

Preke po 50c. už kiekviena. Siuskite pinigus registruotam laiszke ar per Money Orderi,

J. A. Žemaitis Iszleistojos.
315 S. West St. Shenandoah Pa

EXTRA! SVARBU!

Specialis, svarbus szv. Juozapo Lietuviu Kataliku Parapijos susirinkimas invyks PANEDELYJE, 18 diena SPALIO, 1920 7:30 valanda vakare, Boczkausku saleje.

Susirinkimas yra szaukiamas del iszrinkimo nauju Trusteesu szv. Juozopo parapijai, Mahanoy City, Pa. Ant susirinkimo kviecziami ateiti visi vyrai kurie yra pabaige 21 metus ir visi kiti parapijonai, kuriems yra brangus tikejimas ir kuriems rupi kad szioje parapijoje galutinai invyktu gera ir pastovi tvarka.

Szv. Juozapo Parapijos Klebonas ir Komitetas

Zinios Vietines

— Da ir sziadien nekurie nedirba aplaike užsilikusius pinigus — uliavoje lyg paskutiniam skatikui.

— Seržentas Juozas Budreviczius atlanke savo motinele keles dienas. Musu seržentas randasi prie lekiojimo szvadrono Quantico, Va.

— Balsavimo vietos likos perkeltos isz karczemu in publikines mokslaines. Juk moterelems nepadoru balsuoti karczemosia.

— Isz nežinomos priežasties ugnis kilo name jono Parulio, 525 W. Spruce Str. Ant paszaukimo ugnagesiai pribuvo ir užgesino liepsna kuri prasidejo ant virszaus. Ugnis padare nemažai bledes, ypatingai sunaikino daug drapanu.

— Viena jauna moterele užsitarnavo ant dideles garbes už apginimo tulo žmogelio nog baisaus sumuszimo, o gal ir mirties, kuris turejo szuniszka gyvenima namieje. Gerai padare, kad užtare už vargsza jojo apginime nog tuju užpuolu.

— Nedelioje laike velybu misziu kylo bažnyczioje nepadorus sumiszimas. Yra tai vienas isz nepadoriausiu pasielgimu, jaigu žmones priesztarauje prieszais kuniga laike pamokslo o priek tam pažemina Dievo nama. Negerai vyruczei, jaigu jau prie to daejo Lietuvei pasiliks ant juoko nog kitu tautu.

— Girardville Sz. Vincento parapijoi, Nedelioje prasidejo 40 val. atlaidos.

4 GERI NAMAI ANT PARDAVIMO.

Filadelfijoj randasi namai ant 4 familiju kurios locnininkas parduos pigei, nes važiuoje in tevynia. Namai randasi ant Mercy ulyczios ant South Side. Atsiszaukite greitai po No. 116 Mercy Str. Philadelphia arba in "Saules" redakcije. Gera proga pirkti tuosius namus ant spekulacijos. (t. f.)

Vilnos — Vilnos.

Ka tik aplaikeme daugybe vilnos vissokiuose spalvose, Szilkai del iszmezgimu. Duodame lekcijas dykai. Visokiu kvietku del veseilu ir szermenu.

Jennie Refowich
129 W. Centre St.
Mahanoy City, Pa.

Isz Lietuviszku kaimelu

SHENANDOAH, PA.

Graborius ir saliuninkas Vincas Leonaviczius persikrauste in savo locna nama ant kampo Coal ir West uliczіu. Budamas naujoi vietoi, gales žmonem geriau patarnauti. Užeikite atlankiti pona Leonaviczіu naujoi vietoi.

So. Boston Mass. — Pereitos subatos vakara policija dare krata lietuviszkam saliune prie 342 W. Broadway gatves. Krata buvo labai spektakuliare: apie 1000 žmoniu sustoj eant szaligatviu su dideliu riksmu dabojo, kaip policija kreczia visus saliuno užkampius, ardo laiptus ir kasa sklepa, jieszkodami degtines.

Krata buvo delto daroma, kad patrolmanas George Doherty liudijo, buk jis, persirenges civiliais drabužiais, gaves czia nusipirkti degtines. Bejieszkant svaiginanczіu gerimu policija atidare ir iszbande daugiau kaip 1000 bonku su nesvaiginanczіais gerimais.

Suaresztuota bartenderis Ignas Kibilda.

Dayton, Ohio. — Juozas Pernaveskis, gyvendamas pas Astrauskius, priviliojo mergaite dar 15 metu, Stanislava Astrauskaite ir pabego in Chicaga. Czia kai-kuri laika gyveno ant Town of Lake. Paskui iszvažiavo in Detroit, Mich.

Po penkiu metu sugyvenimo gime du vaiku. Kuomet mergaite susiprato, kad negerai be szliubo gyventi, pradejo szauktіes prie giminiu, kad gelbetu ja. Negavusi pagelbos, pati su vaikais pabego in Dayton, Ohio.

Jos paviliotojas sužinojes kur pabego, pasivijo ja iki to miesto ir kelias szuviais nužude, o paskui ir pats nusiszove.

Kuomet jis atvažiavo in Amerika, buvo doras, dievobaimingas vaikinas, bet susidejo su bedieviais, isztvirko ir prie to pritrauke jauna mergaite.

Sztai prie ko veda bedievyste ir isztvirkimas. **M.**

W. TRASKAUSKAS
LIETUVISZKAS GRABORIUS.

PIRMUTINIS LIETUVISZKAS GRABORIUS MAHANOY CITY, PA

Laidoja kunus numirusiu, Pasamdo automobilius, riginus ir vežimus del laidotuviu, kriksztiniu, veseliiju, pasivažinejimo ir tt. Krausto daigtus ir tt
520 W. Centre St. Mahanoy City, Pa

Publicznas Pardavimas

Parsiduoda per Publiczna Pardavima sekanti namai ir sale: Tris (3) namai ant triju familiju po Nos. 504, 506 ir 508 West Pine Street. Didele Boczkausku Sale ,po No. 505 ir 507 West Mahanoy Street, ir namas kuriame talpinasi Bažnytinio Choro Kambarai, po No. 509 West Mahanoy Street, Mahanoy City, Pa. Viskas geram padejime ir atnesz gera procenta del pirkiko. Pardavimas atsibus SUBATOJ, 30 DIENA OKTOBERIO, 1920 meto. 2 valanda po piet, tuojaus prie Sales.

JOHN GOYNE, Agentas. W. D. BOCZKAUSKAS
V. L. BOCZKAUSKAS
Locnininkai

ISZLYGOS:

10-tas procentas pinigu turi but užmoketi kada bus parduoti namai, likusi piniga in 10 dienu.

Locnininkai turi tiesa atmesti ar priimti bile kokius pasiulyjimus.

CUNARD LINIJA

LAIVAS SAXONIA
Iszplauks 30 Oktoberio, tiesog
IN HAMBURGA
Kabineto preke $180.
Treczia klasa tiesog in Hamburga $125
Treczia klasa in Edkunus Per Hamburga $130.40
Pridedant $5 War Tax

Kreipkites pas artimiausi Cunard Agenta.

Ka raszo apie knyga "Tukstantis Naktu ir Viena"

Gerbiami Tamstos:— Sziuomi duodu žinoti Tamstoms kad asz esiu aplaikes puikia knyga po vardu "Tukstantis Naktu ir Viena" kuria man prisiuntet, norint asz prisiuncziau užmokesti už ta puikia knyga, bet vienok aplaikiau kaipo dovana, už tai asz prisiuncziu tamstoms mano padekavone kuria praszom nuo manes priimti. Toi puikioj knygoj talpinasi puikus apraszimus, turi neapsakytai vertuma. Velinu del kožno, katras tiktai gali skaityti lietuviszkai kad kožnas tureti jia namuose ta puikia knyga su gražais apraszymais. Žmogus turedamas namuose ta puikia knyga neturi reikalo vaikszczioti po nereikalingas vietas ir praleisti brangaus laiko ant visokiu nereikalingu zobovu, žmogus skaitydamas tuos puikus skaitymus namuose atranda tenai stebetinus apraszymus senoves žmoniu gyvenima ir užmirszta visus vargus ir rupesczius savo kasdieniniu gyvenimo, praleidžia naudingai laika savo namuosia su savo milema szeimina. Dekavoju tamstoms už suredima tos puikios knygos kuri gali suraminti kiekviena žmogu katras skaito ar klauso tu puikiu istoriju, teipgi dekavoju už puiku kalendoriu ka man prisiuntet kaipo dovana. Duok Dieve tamstoms sveikata ir laime sziame gyvenime. Viso gjaro velijentis pasilieku "Saules" skaitytojas, S. P. isz Somerville, Conn. Jeigu reikalaujate virsz-minetos knygos tai prisiuskite $2 in "Saules" iszleistuves o gausite tuojaus per paczta.

Lietuvos Prekybos Bendrove
BANKIERIAI
Tarnauja Lietuviams.

Siunczia Pinigus in Lietuva doleriais ar auksinais, pagal dienos kursa. Parduodame Szipkortes. Iszrupinam Pasportus. Siuncziame tavorus in Lietuva. Reikalaudami platesniu informaciju praszome raszyti ant žemiaus padeto adreso:

LITHUANIAN SALES CORPORATION,
414 Broadway,
So. Boston, Mass.

Užraszome Lietuvos laikraszczius.

PRASARGA! Visus laiszkus o ir pinigus in iszleistuve "Saule" reika visados siusti ant szito adreso: W. D. Boczkowski-Co. Mahanoy City, Pa.

Pirmutine Lietuviszka BANKA

Siunczia pinigus in visas dalis pasaulio. Parduoda Laivakortes ant geriausiu Liniju, už kompanijos prekes. Priima pinigus del saugaus perlaikymo, teipgi moka procenta nuo padeliu paliktu ne mažiaus 6 menesiu. Iszdirbu ir Notarialiszkai užtvirtinu visokius Dokumentus, Paszportus važiuojantiems in Tėvyne. Banka esanti po didelia kaucija ir kontrole Valdžios Bankinio Departamento su kuria atliekant reikalus nėra jokios baimes. Raszykite ant žemiaus padėto adreso o gausite visada atsakima:

Joseph G. Bogden,
Banker & Alderman.
P. B. Lic. 159.
Cor. W. Long Ave. & S. Main St.
DuBois, Pa.

Visos szitos istorijos už $1.00
35 istorijos. 608 puslapei

SZTAI KA GAUSITE UŽ $1.00

Prakeikta. Graži ilga istorija.
Valtas Szvilpikas.
Pas Merga.
Gražios Akis.
Tamas.
Vargdienis, Jonukas Karalium.
Keidosziu Onute.
Kaimynai.
Kuo baczka prismirs, tuo ir dvoks.
Apie sena boba kitresne už velnia.
Uždejimas miesto Viniaus.
Navatna liga ir navatna gyduole.
Du medejei.
Inžeidingas neatbolnumas.
Dorybe ir milaszirdingumas.
Paskutinis pinigas.
Laisve.
Pražuve miszkai.
Apleista naszlaite.
Apie tris brolius.
Kalvis.
Jonas ir jo bulukas.
Merga-Karelvis.
Vieszpats Jezus ir Vaikelis.
Užganedino save, paczia ir dukters.
Gregorius Puiki istorija.
Isz numirusiu prisikele.
Dorybe veda in laime.
Szaltiszaitis.
Debeselis.
Jeszkok aukso szirdije.
Lape ir vynoges.
Jonas ir Aliana.
Pavojinga klaida.
Onuka, pulkus apraszymas.
35 gražios istorijos. 608 puslapiu.

Szitos visos knygos susidede isz 608 dideliu puslapiu gražiu skaitymu. Jeigu pirktumet po viena isz musu katalogo tai turetumet užmoket net $1.55, bet pastanavijom visas parduoti tiktai ant trumpo laiko po $1.00 už viss setą. Nusiuntimo kasztus mes apmokam. Prisiuskite $1.00 ir sakykite kad norite No 2 seta knygu o tuojaus gausite visas knygas per paczta ir turesite puiko skaitymo ant keliu vakaru. Ne laukite bet raszykite sziadien.

W. D. BOCZKAUSKAS-CO.
MAHANOY CITY, PA.

Specialiszkas Pardavimas

Salts tikru Seal plusziniu kotu ilgiu ir trumpu modelu. prastu ir padailintu su kailineis. Extra dideliu didumu del diktu moteru. Visi kotai gerai pasiuti ir gvarantyti ilgai nesziotis.

Didelis pardavimas kailinu kotu.

Visokiu kailinu už pigesnes prekes. Didžiausias pasirinkimas apelinkeje.

GUINANS
201 W. CENTRE ST.
MAHANOY CITY, PA.

Sztai Koki Prieteli Turite
Merchants Banking Trust Co. Banke

Yra tai pirmutine Banka Mahanoy City ka pradejo moket procenta ant sudėtu pinigu.
Yra tai Banka in kuri ateinate, kada reikalaujate pagelbos kada perkate namus.
Yra tai Banka kuri pagelbsta jumis atmoketi skola per lengvas menesines mokestes arba teip tankei kaip jumis geriausia iszpuola mokėti.
Yra tai Banka kurios virszininkai yra juso tautiecziai ir pažinstami.
Yra tai Banka in kuri galite ateiti ant rodos arba informacijos, kada norite kur investyti pinigus arba pirkti namus.
Yra tai Banka, kurioje jaucziates lyg save name.
Yra tai juso Banka.
Pasakykite savo draugams ir pažinstams kad dėtu savo pinigus in Merchants Banking Trust Co. Banka. Szita Banka žino kaip jumis geriausia pagelbeti.

MERCHANTS BANKING TRUST CO.
MAHANOY CITY, PA.

—DIREKTORIAI—
D. M. Graham, Pres. L. Eckert, Vice-Pres. D. F. Guinan, Treas.
J. H. Garrahan, Attorney W.F. Rynkewicz A. Danisewicz M. Gavula
P. C. Fenton T. G. Hornsby

Žirkles Reikalauja Dvieju Daliu

Taupinimas yra lygiai kaip puses žirkles. Pinigas neiszpildo savo priderystes kolei ne buna iszduotas. Viens pinigas yra tai tik MEDEGA už kuri gauname koki nors daigta turintis sziek-tiek vertes. Jeigu žmogus reikalauga pora czeveriku, jisai nueina dirbt. Jo darbdavys beabejones ne yra fabrikantas czeveryku, todel jam duoda piniga už jo darba, žmogus ta syk su pinigais nusiperka sau czeverykus. Tecziaus, dalys darbo ir laiko buvo permainyta arba paskirta del aplaikymo tu czeveryku.

Pinigas yra tai tik budas del atlyginima už darba. Vienam pinigo neyra jokios vertes—jis PERSTATO TIK VERTE.

Diplomatas yra meilej, garbingai ir su ceremonija priimtas, ne tai del JO PATIES bet del SKLYPO kuri REPRIZENTUOJA. Ir tik tada atleika iszpyldo savo prideryste.

Taupinimas daugiaus pinigo, idant atnesztu procenta, yra tai užduotis, musu taupinimo. Jeigu pinigai bus indeti in szerus CUMULATIVE PREFERRED STOCK of PENNSYLVANIA POWER & LIGHT KOMPANIJOS, jie atnesza procenta regulariszkai kas tris menesius.

Galima pradeti su $5,00 reszta ant lengvu mokeszcziu. Prisiuskite kupona ant adreso:

Iszkirpkite szi koponu ir prisiuskite mumis sziadien

Pennsylvania Power & Light Company
Investment Department
8-th and Hamilton Streets
Allentown, Pa.

INFORMATION COUPON
(Without Obligation)

Pennsylvania Power & Light Co.

Please send ne (1) 8 page illustrated booklet "The Story of an Opportunity at Home", (2) More Information about your Cumulative Preferred Stock, (3) Details of Partial Payment Plan.

Name _____

Address _____